

VHUDIFHINDULELI HA VHASWA VHA AFRIKA TSHIPEMBE

Ndingano

Farani muthu muñwe na muñwe nga u linganana na u fana.
Ni songo ɏalula.



Tshirunzi tsha muthu

Thonifhani muthu muñwe na muñwe.
Ni vhe na vhuhwaho na u vhavhalela.



Vhutshilo

Hulisani na u thonifhani vhabezi vhañu.
Funanani na u fulufheda mañani wa hañu. Vhutshilo hojhe ndi mpho.
Vhu thonifheni.



Hayani

Thusani kha mi-shumo ya hayani.



Pfunzo

Dzhenani tshikolo,
ni gude ni shumese.
Tevhedzani milayo ya tshikolo.



U shuma

Vhana vha songo kom-betshedza u ɏoda mishumo.



Mboholowo na tsireledzo

Ni songo vhaisa, u shengedza kana u shushedza vhariwe, nahone ni songo tenda vhañwe vha tshi zwi ita.
Tandululani phambano nga mulalo.



Ndaka

Thonifhani ndaka ya vhañwe vhathe.
Ni songo tshinyadza ndaka nahone ni songo tswa.



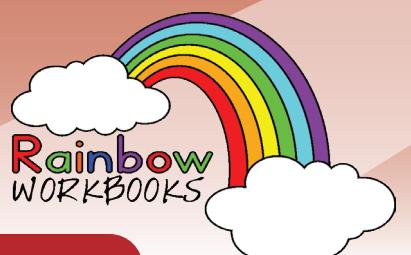
Vhurereli, lutendo na mihumbulu

Thonifhani lutendo na mihumbulu ya vhañwe vhathe.



Tsireledzo

Vhahalelani jifhasi. Ni songo tambisa madi na muñagasi.
Tsireledzani zwipuka na zwimela.
Kunakisanzi miñi ya hañu na zwitshava zwa hañu.



TSHIVENDA HOME LANGUAGE

GRADE 1 – BOOK 2

TERMS 3 & 4

ISBN 978-1-4315-0057-4

THIS BOOK MAY NOT BE SOLD.

15th Edition

Workbooks available in this series:

- Grade R (in all official Languages);
- Literacy/Home Language Grades 1 to 6 (in all 11 official Languages);
- Mathematics Grades 1 to 3 (in all 11 official Languages);
- Mathematics Grades 4 to 9 (in Afrikaans and English);
- Life Skills Grades 1 to 3 (in all 11 official Languages); and
- Grades 1 to 6 English First Additional Language.

TSHIVENDA LUAMBO LWA HAYANI – Gireidi ya | Bugu ya 2

ISBN 978-1-4315-0057-4



Dzina:

Kilasi:



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Bugu ya 2
Themo dza
3 & 4

TSHIVENDA LUAMBO
LWA HAYANI

Kuvhalele



Vho Siviwe Gwarube,
Minista wa Muhasho wa
Pfunzo ya Muteo



Vho Dr. Reginah Mhaule,
Muthusaminista wa Pfunzo
ya Muteo

Bugu idzi dza u shumela dzo bveledzwa u itela uri dzi shumiswe nga vhagudi vha Afurika Tshipembe nga fhasi ha vhurangaphandha ha Minisita wa Pfunzo ya Muteo, mufumakadzi Vho Siviwe Gwarube na Muthusaminista wa Pfunzo ya Muteo. Vho Dr. Reginah Mhaule.

Bugu dza u shumela dza Rainbow dici vhumba tshipida tsha mbekanyamushumo dza vhudzheneleli dza Muhasho wa Pfunzo ya Muteo wo livhiswaho kha u khwinisa kushumele kwa vhagudi vha Afurika Tshipembe kha gireidi dza rathi dza u thoma. Sa tshiñwe tsha zwithu zwa n̄hesa zwa Pulanetshumisi ya Muvhuso, thandela iyi yo itwa uri i vhe hone nga thusedzo ya masheleni ya Muhasho wa Gwama. Izwi zwe ita uri muhasho u kone u bveledza idzi bugu dza u shumela kha nyambo dzotha dza tshiofisi hu si na mbadelo.

Ri fulufhela uri vhadededzi vha do vhona ndeme ya bugu idzi kha u funza havho ha duvha l̄iñwe na l̄iñwe vha dovha vha ita uri vhagudi vha kone u khunyeledza kharikhulamu yothe. Ro lingedza nga ndila dzotha u sumbedza vhagudisi kha nyito inwe na inwe nga u dzhenisa aikhoni dzine dza sumbedza zwine vhagudi vha fanela u ita.

Ri na fulufhelo yothe ja uri vhagudi vha do diphina nga u shuma nga idzi bugu musi vha tshi khou aluwa na u guda, na uri vhone sa vhadededzi vha do vha na mukovhe kha dakalo ili.

Ri ri kha vhone na vhagudi vhavho, ngavhe zwi tshi vha nakela musi vha tshi shumisa bugu idzi. Zwi pfumbe.

Thangelauvhala

Nisa athuvhala

Uvhala

Thevhelauvhala

Nga murahu ha uvhala



- Elekanyani nga zwine na vho zwi q̄ivha zwi no kwama thoho ya mafhungo.
- Elekanyani nga muñwali na duvha le bugu ya andadzwa ngayo.
- Vhalani phara ya u thoma na ya u fhedzisela ya tshipida itsho.
- Lingedzani u humbulela uri l̄iñwalwa ilo li khou amba nga mini.



- Musi ni tshi khou vhala, ni ite ni tshi awela ni vhone uri ni khou pfectsa naa.
- Vhambedzani zwe na vha no humbulela zwone na zwe na vhala.
- Arali ni sa koni u pfectsa zwine marwe a maipfi a amba shumisani dikishinari (thalusamaipfi).
- Arali ni sa pfectsesi phara iyo, i vhaleni hafhu nga u tou ongolowa. I vhaleni n̄tha.



- Lingedzani u elelwa mafhungomatsivhudzi magede o lumbamaho zwe na vhala.
- Itani mepe wa mihibulo wa mihibulo mihibulo.
- Nwalani zwi re zwanu inwi muñe ni tshi shumisa mihibulo i no bva kha zwe na vhala.



Gireidi ya |



L u a m b o

n ga TSHIVENDA

TSHIVENDA

Bugu ya

2

Heyi bugu ndi ya:





Z
W
i
r
e

n
g
o
m
u

Thero ya 5: Zwine ra diphina ngazwo

66	Zwifubo	2
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya pfalandothe. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala A. U nwala: U kopolola fungo.	
66	Mmbwa na zwimange	4
	U dzenisa pfalandothe dzone u itela uri ipfi li yelane na tshifanyiso. Foniki: U wana na u tangedzela pfalandothe. U shumisa thevhekanu ya alfabethe kha na tanganya zwithoma. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala dzina ja.	
67	Ngavhe ndi vhe ndi na khovhe	6
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya a na u. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala B. U nwala: U kopolola fungo.	
68	Zwifuwohaya na zwiwe zwipuka	8
	U ola tshifanyiso tsha tshifuwohaya a rerisana ngatscho na khonani yawe. Foniki: U wana na u tangedzela mibvumo ya ng, mb, tsh, nw. Nyito ya u diphina: U gera zwipuka zwa bulasini a zwi nambatedza kha tshifanyiso tsha bulasi.	
69	Ri diphina nga masana	10
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya pfalandothe. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala C. U nwala: U kopolola fungo.	

Thero ya 6: U endela fhetu

81	Phathi ya duvhya ja mabebo	36
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya vh, mb, nd, nw. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala H. U nwala: U kopolola fungo. U nwala: U nwala madzina, miwaha na mađuvha a mabebo.	
82	Duvha ja mabebo javhudi	38
	U imba luimbo lwa duvhya ja mabebo. U dzenisa maleđere one mathomoni a ipfi a kona u livhanya ipfi na tshifanyiso tshone. Foniki: U wana na u tangedzela mibvumo ya nw, f, fh, nd, nw. Nyito ya u diphina: U tevhedzela madzina a miřwedzi kha khalenda. U dzenisa mađuvha a mabebo avho na a khonan dzavho.	
83	Sam na Ann vho xela	40
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya kw, nd, bw. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala I. U nwala: U nwala fungo. U vhala mađuvha a vhege.	
84	Mađuvha a vhege	42
	U amba nga duvhya line a ji funesa kha vhege. U ola tshifanyiso tshi no sumbedza zwine vha ita kha duvhya ili. U nwala: U nwala mađuvha one kha khalenda. Foniki: U wana na u tangedzela mibvumo ya kw, khw, nd, bw. Nyito ya u diphina: U tevhedzela na u wana (u tevhedzela nga mađo)	
85	Ri ya zuu	44
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya ph, th, ngw, vh. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala J. U nwala: U kopolola fungo.	
86	Zwipuka zwa zuu	46

Themo ya 3 – Vhege dza 1-4

70	Ri kha masana	12
	U nwala: U dzenisa phalandothe a tshi vhumba maipfi a no yelana na zwifanyiso. U nwala: U livhanya ledgeredanzu na ledere lituku. U diphina: U topola tshifanyiso tshi sa yelana na zwi re kha tshigwada. U nwala dzina ja tshigwada tshirwe na tshinwe.	
71	Kha ri tambe	14
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya zw. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala D. U nwala: U kopolola fungo.	
72	Ndi pfana na u tambe	16
	U livhanya maipfi na tshifanyiso tshone. Foniki: U wana na u tangedzela mibvumo ya mb. U livhanya maipfi na tshifanyiso tshone. U diphina: Nyito ya u tevhedzela nga mađo.	
73	Ri pfana na u gidima	18
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo wa vh. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala E. U nwala: U kopolola fungo. U shumisa zwifanyiso kha a netshela tshitor.	
74	U kunda	20
	U amba nga tshifanyiso. Foniki: U wana na u tangedzela mibvumo wa zw. U anetshele tshitor tshi no amba nga zwifanyiso. U shumisa zw na mb kha a fhedzisa maipfi u itela uri a yelana na tshifanyiso.	
75	Vhengeleni	22

76	Hu rengiwa mini	24
	U dzenisa vh a tshi vhumba maipfi a no yelana na zwifanyiso. Foniki: U wana na u tangedzela mubvumo wa s. U diphina: U nwala muteshe wa zwithu a tshi tevheda zwifanyiso.	
77	U vhala	26
	U vhala mapulo a maipfi na mafhuno mapfufhi. U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya kh. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala G. U nwala: U kopolola fungo.	
78	Ndi pfana na bugu	28
	Muteshe wa alfabethe. U nwala: U fhindula mbudziso dici no kwama tshifanyiso. U dzenisa pfalandothe a tshi vhumba maipfi a no yelana na tshifanyiso. U diphina: Nyito ya u tevhedzela nga mađo.	
79	Zwivhingwi zwiraru	30
	U vusuluzda mibvumo ya pfalandothe. U ita bugu ya zwigeriwa. U khalara tshifanyiso tsha zwivhingwi zwiraru. U wana zwithu zve zwa dzumbiwa tshifanyisoni.	



Themo ya 3 – Vhege dza 5-8

81	Phathi ya duvhya ja mabebo	36
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya vh, mb, nd, nw. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala H. U nwala: U kopolola fungo. U nwala: U nwala madzina, miwaha na mađuvha a mabebo.	
82	Duvha ja mabebo javhudi	38
	U imba luimbo lwa duvhya ja mabebo. U dzenisa maleđere one mathomoni a ipfi a kona u livhanya ipfi na tshifanyiso tshone. Foniki: U wana na u tangedzela mibvumo ya nw, f, fh, nd, nw. Nyito ya u diphina: U tevhedzela madzina a miřwedzi kha khalenda. U dzenisa mađuvha a mabebo avho na a khonan dzavho.	
83	Sam na Ann vho xela	40
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya kw, nd, bw. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala I. U nwala: U nwala fungo. U vhala mađuvha a vhege.	
84	Mađuvha a vhege	42
	U amba nga duvhya line a ji funesa kha vhege. U ola tshifanyiso tshi no sumbedza zwine vha ita kha duvhya ili. U nwala: U nwala mađuvha one kha khalenda. Foniki: U wana na u tangedzela mibvumo ya kw, khw, nd, bw. Nyito ya u diphina: U tevhedzela na u wana (u tevhedzela nga mađo)	
85	Ri ya zuu	44
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya ph, th, ngw, vh. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala J. U nwala: U kopolola fungo.	
86	Zwipuka zwa zuu	46
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya pfalandothe. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala L. U nwala: U kopolola fungo. U nwala: U nwala mafhuno mavhili nga tshifanyiso. U nwala: Vha nwala madzina avho, miwaha na dzina ja tshikolo.	
87	Bulasini	48
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya pfalandothe. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala K. U nwala: U kopolola fungo. U nwala: U nwala mafhuno mavhili nga tshifanyiso. U nwala: Vha nwala madzina avho, miwaha na dzina ja tshikolo.	
88	Vhutshilo bulasini	50
	U ita miungo ya zwifuko ngeno khonani dici tshi humblelauri ndi tshifuko tshifio. U nwala: U dzenisa maipfi a no khou tshela a tshi fhedzisa mafhuno. Foniki: U wana na u tangedzela mibvumo ya th, kh, dzh, fh. O tala mutalo wa u sumbedza zwine ra wana kha tshifuko tshinwe na tshinwe.	
89	Sekhasini	52
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya pfalandothe. U livhanya garaa dza maipfi na mafhuno. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala L. U nwala: U kopolola fungo. U nwala: U nwala mafhuno mavhili nga tshifanyiso. U nwala: Vha nwala madzina avho, miwaha na u fhedzisa fungo.	
90	Zwipuka zwa sekhasini	54
	U ola tshipuka tshine a tshi funesa na u nwala dzina ja tsho. U nwala: U dzenisa ma kha maipfi a tshi itela u sumbedza vhusnhi. Foniki: U wana na u tangedzela mibvumo ya kh, dz, nd, nh.	
91	Ri ya bolani ya milenzhe	56
	Nyito ya u diphina: U tanganya zwithoma nga thevhekanu ya alfabethe uri a dzumbululeuri ndi tshipuka tshifio.	
92	Mutambo une nda u funesa	58
	U ola tshifanyiso tsha mutambo u no funeswa. U nwala: U nwala mafhuno mavhili nga tshifanyiso. U nwala: U shumisa maipfi e a qewa kha a fhedzisa mafhuno. Foniki: U wana na u tangedzela mibvumo ya hw, nwz, sh, kh, th. Nyito ya u diphina: U fhambanya nga mađo. U amba nga phambano dici re tshifanyisoni. U wana zwithu zve re zwifanyisoni.	
93	Vhengeleni ja thoyi	60
	U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufhi. Divhamaiipi: Mibvumo ya pfalandothe. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala N. U nwala: U kopolola fungo. U nwala: Vha nwala madzina avho, miwaha na u fhedzisa fungo.	
94	Thoyi dzine nda dici funesa	62
	U shumisa alfabethe kha a tuma zwithoma a tshi vhumba tshifanyiso. U nwala: U fhedzisa mafhuno a tshi shumisa tsambandila dici zwifanyiso na maipfi e a newa. Divhamaiipi: U wana na u tangedzela Mibvumo ya th, khw, zw, dz. Nyito ya u diphina: U nanguluzda zwithu kha basikitidzone.	
95	Zwiguluzwana zwiraru	63
	U amba nga tshifanyiso. U vhala tshitor tsha Zwiguluzwana zwiraru.	



Thero ya 7: Hune ra dzula hone

Themo ya 4 – Vhege dza 1–4

97 Kiliniki	68
U amba nga zwifanyiso. U vhala tshitoro tsha kathumi. Divhamaiipi: Mibvumo ya lw, mm, vh, pf. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala ledere O. U nwala: U nwala lulu phungo. U nwala: U ola tshifanyiso tshi no sumbedza u lala a nwala mafhuno mararu nga tshifanyiso itshi.	
98 Ni fhole	70
U elelwa thevhekano ya zwiitei nga u nombora zwifanyiso. U nwala: U itani gara ya uri muthu a fhole ya muñwe muthu. Foniki: U vhala mafhuno a dzenisa maipfi ake a khou tshela. U ita ndongazwiga mafhunoni. U livhanya maipfi na zwifanyiso zwone.	
99 Sam o ya ha dokotela wa mano	72
U amba nga zwifanyiso. U vhala tshitoro tsha kathumi. Divhamaiipi: Mibvumo ya ng, ph, lw. U nwala: U ita nqowendowe ya u nwala ledere P. U nwala: U nwala lulu phungo. U nwala: U ola tshifanyiso a nwala mafhuno mararu nga tshifanyiso itshi. U nwala: U ola tshifanyiso tshi no sumbedza u njila dza u vhavhalela maño a nwala mafhuno mararu nga tshifanyiso itshi.	
100 U divhavhalela	74
U amba nga zwifanyiso. U nwala: U nwala phungo nga zwifanyiso zwihili. U nwala: U topola vhunzhi. Nyito ya u diphia: U tevhedzela na u wana (u tevhedzela na maño)	
101 U tsireledzea badani (magondoni)	76
U amba nga zwifanyiso. U vhala mafhuno mapfufi. Divhamaiipi: Mibvumo ya dz, th, nd, fh. U nwala: Nqowendewe ya u nwala P. U nwala: U kopolola phungo.	

U nwala: U ola tshifanyiso tshi no sumbedza kupukele kwa bada a nwala khephusheni ya tshifanyiso itshi	
102 U tsireledzea badani (magondoni)	78
U khajara roboto. U fhedzisa mafhuno nga u nwala maipfi ake a khou tshela. U livhanya maipfi na luswayo lwone lwa bada.	
103 Vhuenedzedzi	80
U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufi. Divhamaiipi: U vusuludza mibvumo ya vh na tsh. U nwala: U ita nqowendewe ya u nwala R. U nwala: U kopolola phungo.	
104 Vhuenedzedzi	82
U gera tshaka dzo fhambananaho dia vhuenedzedzi a dia nambatedza shangoni, Iwanzenhi na makoleni.	
105 Mulilo	84
U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufi. U nwala: U ita nqowendewe ya u nwala s. U nwala: U kopolola phungo. U nwala: U ola tshifanyiso tshi no amba nga mulilo a nwala mafhuno nga tshifanyiso itshi.	
106 Mulilo	86
U amba nga zwifanyiso. U nwala: U nwala mafhuno a no amba nga zwifanyiso. Foniki: U wana maipfi a re na mibvumo sa. U tevhedzela na u wana. U thusa mudzimamulilo ura a swike hu re na mulilo (u tevhedzela na maño).	
107 Tshikoloni	88
U amba nga tshifanyiso. U vhala mafhuno mapfufi. Divhamaiipi: U wana maipfi a re na mibvumo sa. U nwala: U ita nqowendewe ya u nwala T. U nwala mafhuno nga zwe vha ita mulovha.	

Thero ya 8: Liphasi Jashu

Themo ya 4 – Vhege dza 5–8

113 Mutsho	102
U amba nga zwifanyiso. U vhala mapulo a maambiba na mafhuno. Divhamaiipi: Mibvumo ya nw, nz, nw, mv. U ita nqowendewe ya u nwala V. U ola tshifanyiso tshi no sumbedza mutsho a u nwala khephusheni nga tshifanyiso itshi.	
114 Ndi mutshode?	104
U nwala: U nwala mafhuno a no kwama zwifanyiso. U shumisa majaluli kha u fhedzisa mafhuno. Foniki: U wana na u tangedzela mibvumo ya nw, nz, nw, mv. U ita ndongazwiga mafhunoni. Phambano dza zwiambaro zwa mutsho wo fhambananaho.	
115 Hu na mvula ya madumbu	106
U amba nga tshifanyiso. U vhala tshitoro tshipfufi. Divhamaiipi: U vusuludza mibvumo ya lw, sw, th. U nwala mafhuno nga maipfi haya. U ita nqowendewe ya u nwala W. U ola tshifanyiso tshi no sumbedza mvula ya mithathabo a nwala mafhuno mararu nga tshifanyiso itshi.	
116 Zwiñe we hafhu nga mutsho	108
U nwala masala o teaho a tshi fhedzisa mafhuno. U vhala tshati ya mutsho a kona u fhindula mbudziso dze dia qisendekeka nga tshati. U kona u tevhela tshati ya mutsho kha maduvha mañanu.	
117 Vhonani na Ann vha jåvha miroho	110
U amba nga zwifanyiso zwa khalariwaha. U nanguludza maipfi zwibogisini zwa maipfi. Divhamaiipi: Mibvumo ya nd, ng, kh U nwala: U ita nqowendewe ya u nwala X. U ola tshifanyiso tshi no sumbedza khalariwaha ine a i funesa a nwala mafhuno nga tshifanyiso itshi.	

118 U lima ngade	112
U amba nga khalenda. U fhindula mbudziso dia qisendekeka nga khalenda. U nwala maipfi ake a khou tshela a no kwama khalariwaha. U topola khalariwaha, zwipuka na zwimela zwi re tshifanyisoni.	
119 Vhugaphukha	114
U amba nga tshifanyiso. U vhala tshitoro tshipfufi a tshi lebuja. Divhamaiipi: U vusuludza mibvumo ya nd, lw, dzh, ts. U nwala: U ita nqowendewe ya u nwala Y. U nwala mutevhe wa miroho i re tshifanyisoni. Vha vhekanya mitsheko na miroho vha nwala phungo nga zwe vha zwi fanesa.	
120 Phukha dza ñaka	116
U amba nga zwifanyiso. U nwala maipfi a tshi fhedzisa mafhuno. U ita ndongazwiga mafhunoni. U gera zwifanyiso zwa miroho a zwi nambatedza kha tshatidungo.	
121 Kharariwaha	118
U amba nga tshifanyiso. U vhala tshitoro tshipfufi a tshi lebuja. Divhamaiipi: U vusuludza mibvumo tsh, hw, pf, nz. U ita nqowendewe ya u nwala Z. U nwala nga zwipuka zwi re tshifanyisoni.	
122 Mađuvha, vhege na miñwedzi	120
U lebuja zwipida zwo fhambananaho zwa zwipuka zwihili. U nwala: U fhedzisa tshati i no amba nga zwipuka. U nwala maipfi ake a khou tshela a tshi fhedzisa mafhuno. U tevheda ndaela a tshi fhedzisa nyolo.	





Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.

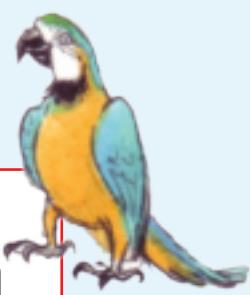


Kha ri vhale

Ann o fuwa
tshimange.



Ntakadzeni o fuwa
pheretho (khwamba).



Vhonani o fuwa
mmbwā.



Sam o fuwa
mbevha.



Duvha:



Divhamaipfi

Kha ri vhale maipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u
ñwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi
shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadiñhiwa

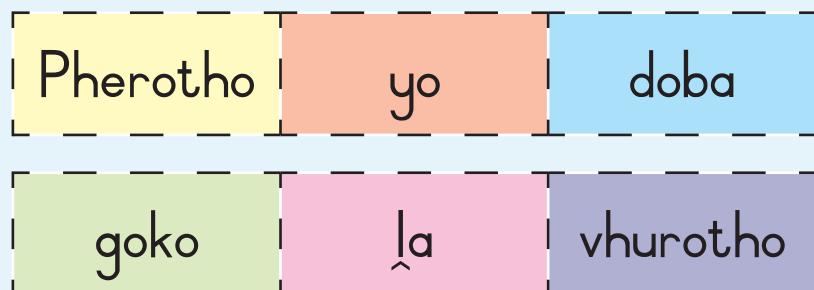
fuwa
tshifuwo
gidima

mmbw a	vhurotho	pherotho
mbevha	goko	pene
na	doba	meme



Kha ri livhanye

Livhanyani garata dza maipfi dzi no bva murahu ha bugu na maipfi a re
fhungoni.



Kha ri ñwalulule maleñdere aya.

Kha ri ñwale



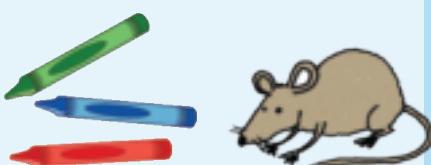
a a

A A



Kha ri ñwale

Kha ri ñwalulule fhungo ili.

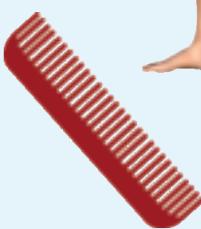


Pherotho yo doba goko la vhurotho.



Kha ri ite nyito

Dzhenisani ledere lo teaho u itela uri ipfi li yelane na tshifanyiso.

mb **e** vna

b _ s _

g _ na

g _ mu

p _ n

g _ bisi

g _ mb _

h _ ko

b _ la

p _ p _ w _



Mibvumo

Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.

a	D a nda la muri kheli.
e	Meme dzo muma minwe.
i	O sia fagi tsini na danda.
o	Pheroto yo doba goko la vhurotho.
u	Butuni hu na bugu dza vhana.

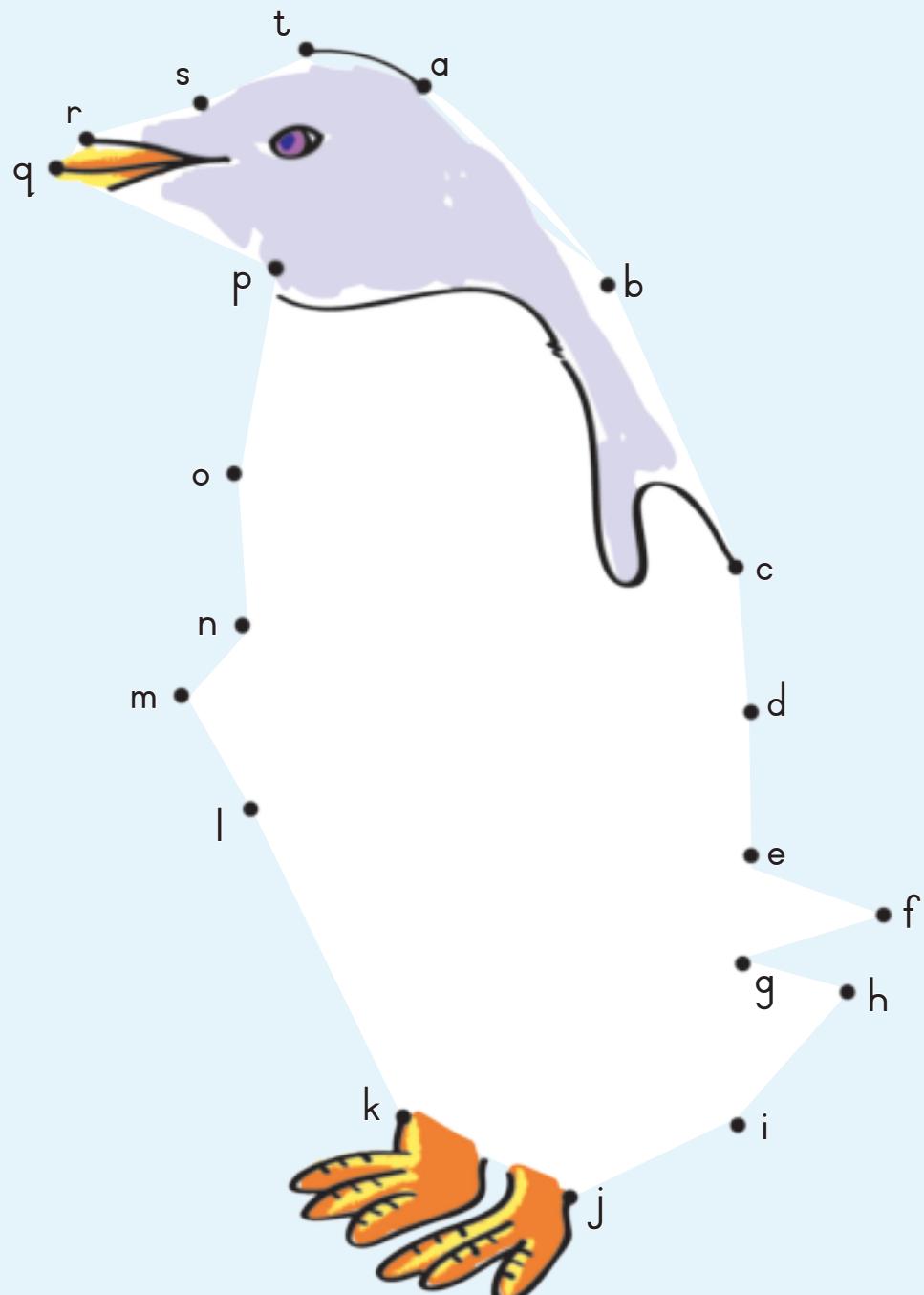


Duvha:



Kha ri diphine

Tevhelani maledere a alifabethe uri ni fhedzise tshifanyiso itshi. Tshi khalareni. Ni ambe uri tshipuka itshi tshi nga vha tshifuwo tshavhudzi naa.



Kha ri nwale

Itani ndowendowe ya u nwala dzina lanu.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

5

Ngavhe ndi vhe ndi na khovhe



Iyi ndi mmbwā.



Itshi ndi tshimange.

Vhañwe vha na zwikukwana.



Ngavhe ndi vhe ndi na khovhe.



Kha ri vhale maipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u ñwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

itshi	ngavhe	vhañwe
itsho	ngano	luñwa
notshi	nguvho	luñwe





Duvha:



Kha ri livhanye

Kha ri fanyise garaṭa dza maipfi na maipfi a re fhungoni ili.

Maipfimadiṭhiwa

ndi
navha
bwa

Ngavhe

ndo

vha

ndi

na

khovhe.



Kha ri ḥwalulule maledere aya.

Kha ri ḥwale



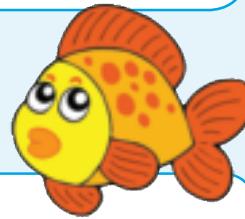
b b

B B



Kha ri ḥwale

Kha ri ḥwalulule fhungo ili.



Heyji ndi khovhe yanga.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ite nyito

Olaní tshifanyiso tsha tshipuka
tshine na vhona tshi tshi nga
vha tshifuwohaya tshavhudí.
Vhudzani khonani yanu uri
ndi nga mini tshi tshi nga vha
tshifuwohaya tshavhudí.



Mibvumo

Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha
tsumbo.

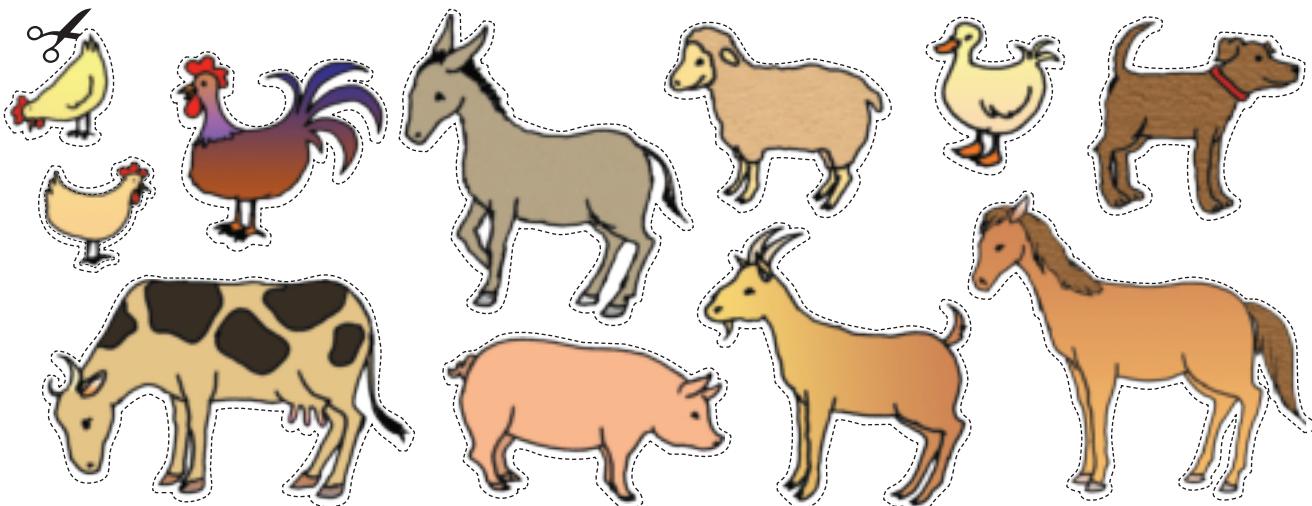


tsh	Ndi tshimbila nae.
ng	Itshi ndi tshimange.
mb	Hupfi mbambe ndi khulu.
tsh	Ndo fuwa mbevha na <u>tshinoni</u> .
ñw	Na vhanwe vha ño fuwa zwipuka.
tsh	Ndi tshikolo tsha hashu.



Kha ri ñiphine

Gerani zwipuka zwi re kha siatari
la seli ni zwi nambatedze kha
tshifanyiso tsho teaho.





Duvha:



Kha ri diphine

Ndi zwipuka zwifhio zwi re zwifuwohaya zwavhuđ?

Ndi zwipuka zwifhio zwi re zwa ḫaka? Ndi zwipuka zwifhio zwi re zwa bulasini?



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

q



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



Kha ri vhale

Ri bwa muṭavha ra **ita mugidimo**.Ndi na **gebisi tswuku**.Ndi **adza thavhula** nda **navha** milenzhe.



Duvha:



Divhamaipfi

Kha ri vhale maipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u
ñwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ñdowedzo ni tshi
shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadivhiwa

pfana
funa
fema

adza	mugidimo	tswuku
masana	ita	unda
navha	gebisi	bundu



Kha ri livhanye

Kha ri fanyise garaña dza maipfi na maipfi a re fhungoni ili.

Ri diphina nga masana



Kha ri ñwalulule maleñdere aya.



Kha ri ñwale

e e

E E



Kha ri ñwale

Kha ri ñwalulule fhungo ili.



Ri diphina nga masana!

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri nwale

Fhedzisani maipfi uri a fane na zwifanyiso. Shumisani maledere aya nga lithihi nga lithihi.

a	e	i	o	u
---	---	---	---	---

b _ d _	b _ vhi	b _ g _	b _ n _
f _ la	d _ g _	b _ l _	tsh _ f _
b _ t _	s _ thu	p _ n _	dzh _ g _
l _ fo	m _ m _	g _ l _	b _ s _
z _ p	m _ t _	v _ n _	b _ lo



Duvha:



Kha ri nwale

Talani mutalo u no livhanya lederedanzi na ledere lituku.

a	e	i	o	u
U	O	E	I	A



Kha ri diphine

Hwayani tshifanyiso tshine tshi sa wele kha tshigwada.

Ni kone u nwala dzina la tshigwada tshiñwe na tshiñwe.

Shumisani maipfi aya uri a ni thuse.

mitshelo

zwiendedzi

zwimange

mmbwā

maluvha

zwiambaro

	mmbwa

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Zwi difha hani hu na masana!

Ri pfa ro takala ri tshi tamba.

Ndi pfana na u gidima ndi tshi fhufha.





Duvha:



Divhamaipfi

Kha ri vhale maipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u ñwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadivhiwa

rine
gidima
maanda



Kha ri livhanye

Kha ri fanyise garaña dza maipfi na maipfi a re fhungoni ili.

Zwi	difha	hani
ri	tshi	tamba.



Kha ri ñwalulule maledere aya.

Kha ri ñwale



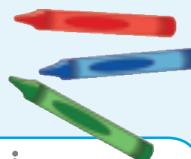
d d

D D



Kha ri ñwale

Kha ri ñwalulule fhungo ili.



Zwi difha hani ri tshi tamba.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ite nyito

mbambe



dzula

raha



fhufha

Livhanyani maipfi a tevhelaho na zwifanyiso zwo teaho.

dembetiti

bambela

ima

thamuwa



Mibvumo

Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.

mb	Ri pfa ro takala ri tshi ta (mb) a.
mb	Ri ita mbambe na Nndinde.
mb	Ri tamba na mutambo wa u tumba.
mb	Ri vhumbuluwa kha hatsi.
mb	Ndi tshi vhuya ndi a ṭ amba.
mb	Ndo vhone mbudzi dza hawe.



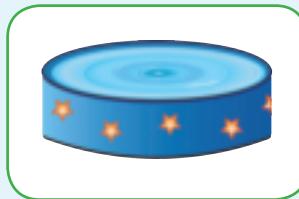
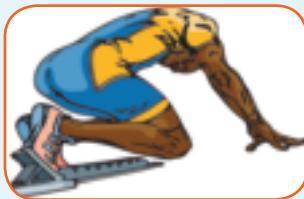


Duvha:



Kha ri livhanye

Livhanyani maipfì na zwifanyiso zwo teaho. Ni kone u tangedzela mubvumo
mb kha ipfì linwe na linwe.



mbungu

bambelo

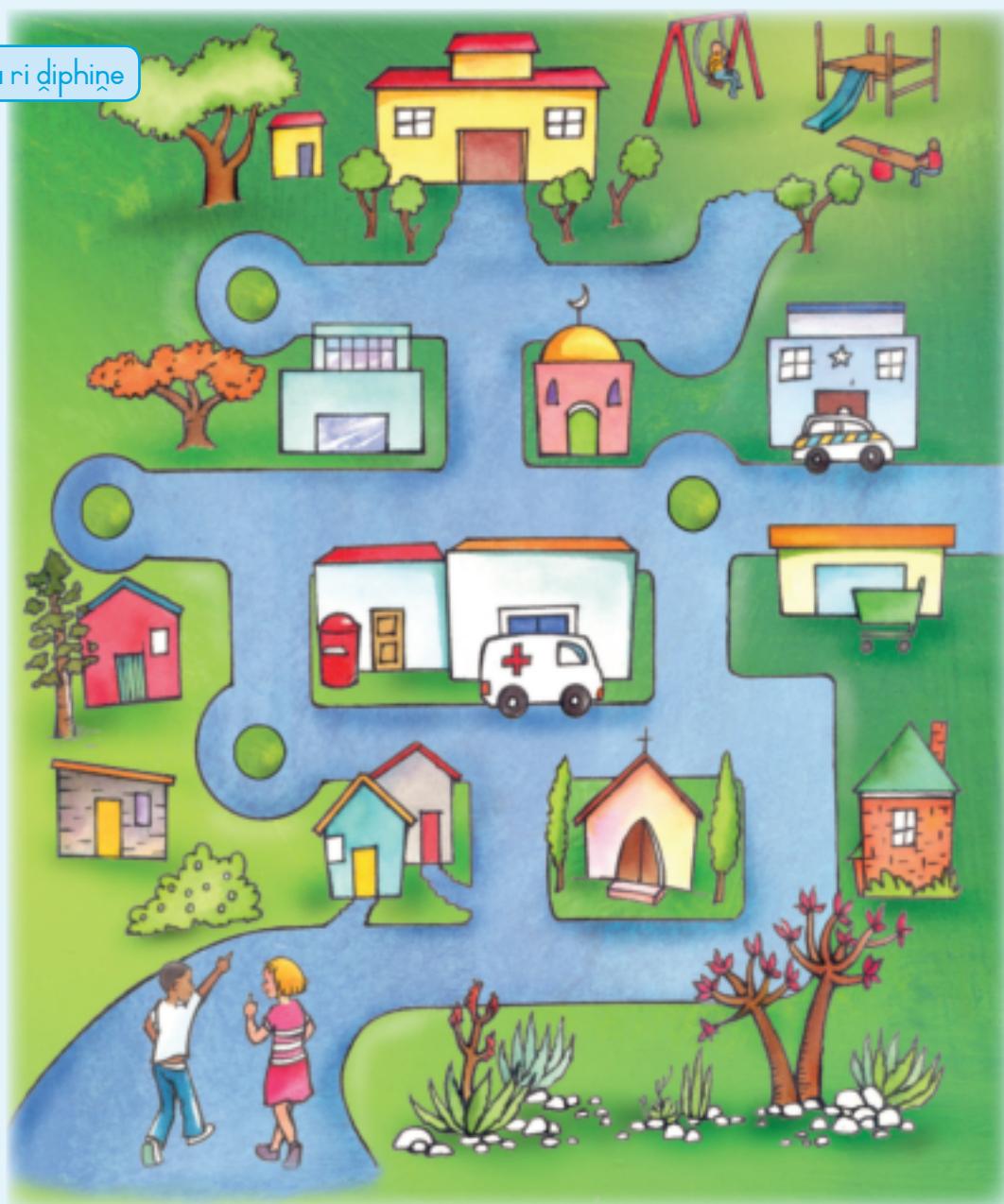
mbambe

bambela



Kha ri diphine

Thusani vhana uri
vha wane phakha.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



Kha ri vhale

Zwi a takadza u gidima.

Ann na Sam vha gidima nga luvhilo.

Nndinde i na luvhilo nga maanda.

Hoo Ndinde! Hoo!



Kha ri diphine

Ambani na khonani yanu nga izwi
zwifanyiso. Hu khou bvelela mini?



Duvha:



Divhamaiſfi

Maipfimadiyhiwa

tshi
na
vha

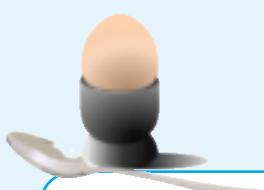
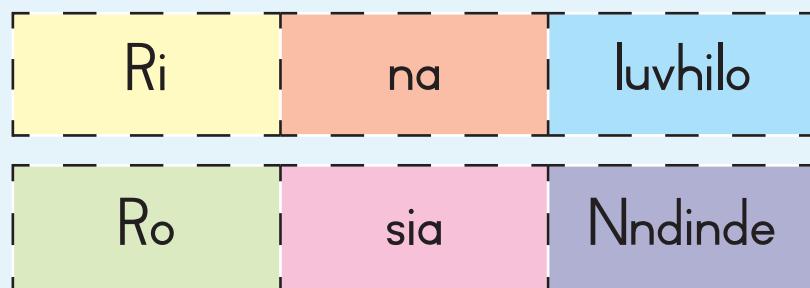
Kha ri vhale maipfi ri thetshelose mibvumo. Ni kone u ñwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

zwima	luzwa	zwifha
zwala	mazwa	zwimba
zwiga	tshizwa	zwithu



Kha ri livhanye

Kha ri fanyise garata dza maipfi na maipfi a re fhungoni ili.



Kha ri ñwalulule maledere aya.



Kha ri ñwale

e e

E E



Kha ri ñwale

Kha ri ñwalulule fhungo ili.

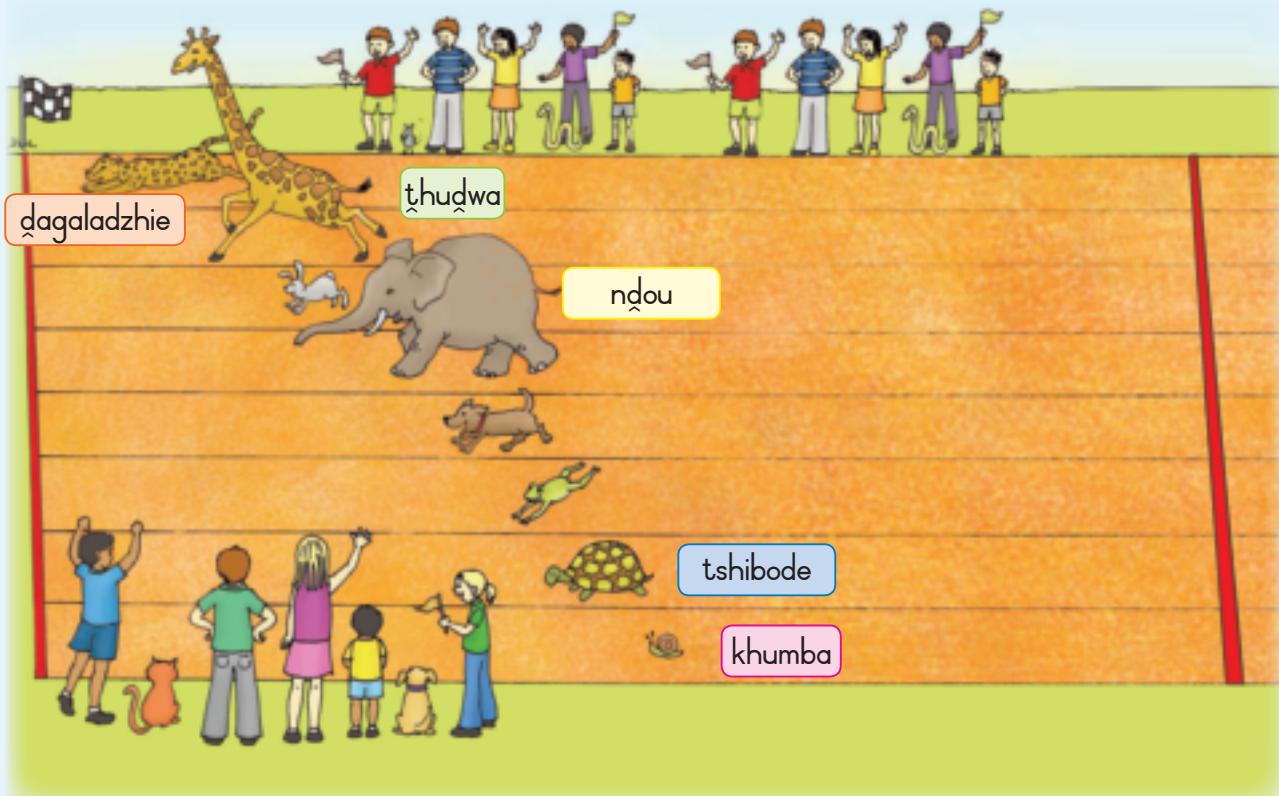


Rina luvhilo. Ro sia Nndinde.



Kha ri ambe

Lavhelesani tshifanyiso ni ambe nga zwine na khou vhona.



Mibvumo

Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.



zw	Mu <u>zw</u> ala u na luvhilo.
zw	Ndo zwi vhona mulovha.
zw	Zw <u>ila</u> ri kha mbambe.
zw	Zwienda zwave khezwi.
zw	Mazwifhi a a dina.
zw	Muzwifhi ha na ngocho.



Duvha:



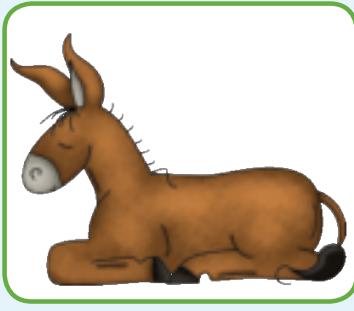
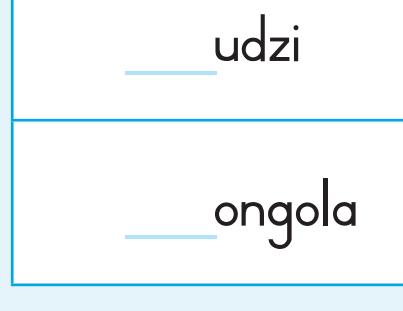
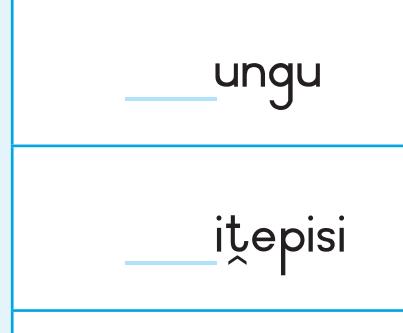
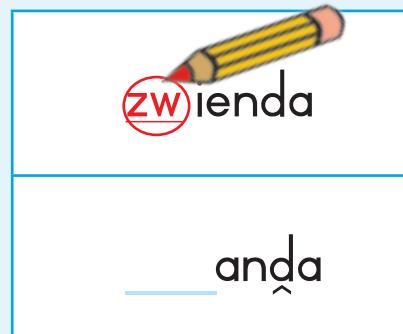
Kha ri ambe

Ambani na khonani yanu nga zwifanyiso izwi. Hu khou bvelela mini?



Kha ri diphine

Fhedzisani maipfi uri a yelane na zwifanyiso. Shumisani **zw** na **mb**.
Ro dzula ro ni itela la u thoma.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Vho ya vhengeleni.

Vha do vhuya na mini?

Vha do renga matshipisi, tshizi na mafhi.





Duvha:



Divhamaiipfi

Kha ri vhale maiipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u ñwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maiipfi a no bva tshibogisini tsha maiipfi.

Maipfimadivhiwa

khani
imba
vhone



vho	vhala	suvha
vhuya	vhea	tuvhā
vhengeleni	vhudza	luvha



Kha ri livhanye

Kha ri fanyise garača dza maiipfi na maiipfi a re fhungoni ili.

Vho ya vhengeleni



Kha ri ñwalulule maledere aya.



f f

F F



Kha ri ñwale

Kha ri ñwalulule fhungo ili.



Vho ya vhengeleni.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

Hu rengiwa mini?



Kha ri ite nyito

Dzhenisani **vh** mathomoni a ipfi. Ni livhanye maipfì na zwifanyiso zwo teaho.



vh ukhopfu

utsi



urukhu



engele



ulungu



urotho



Mibvumo

Vhalani mafhundo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.



vh	Vha vh ala hayani.
-----------	---------------------------

vh	Ndi muvhala mudala.
-----------	---------------------

vh	O vhuya na mme awe.
-----------	---------------------

vh	Tshi a vhavha.
-----------	----------------

vh	Vho zwi wana vhengeleni.
-----------	--------------------------

vh	Ri vhavhalele mupo.
-----------	---------------------

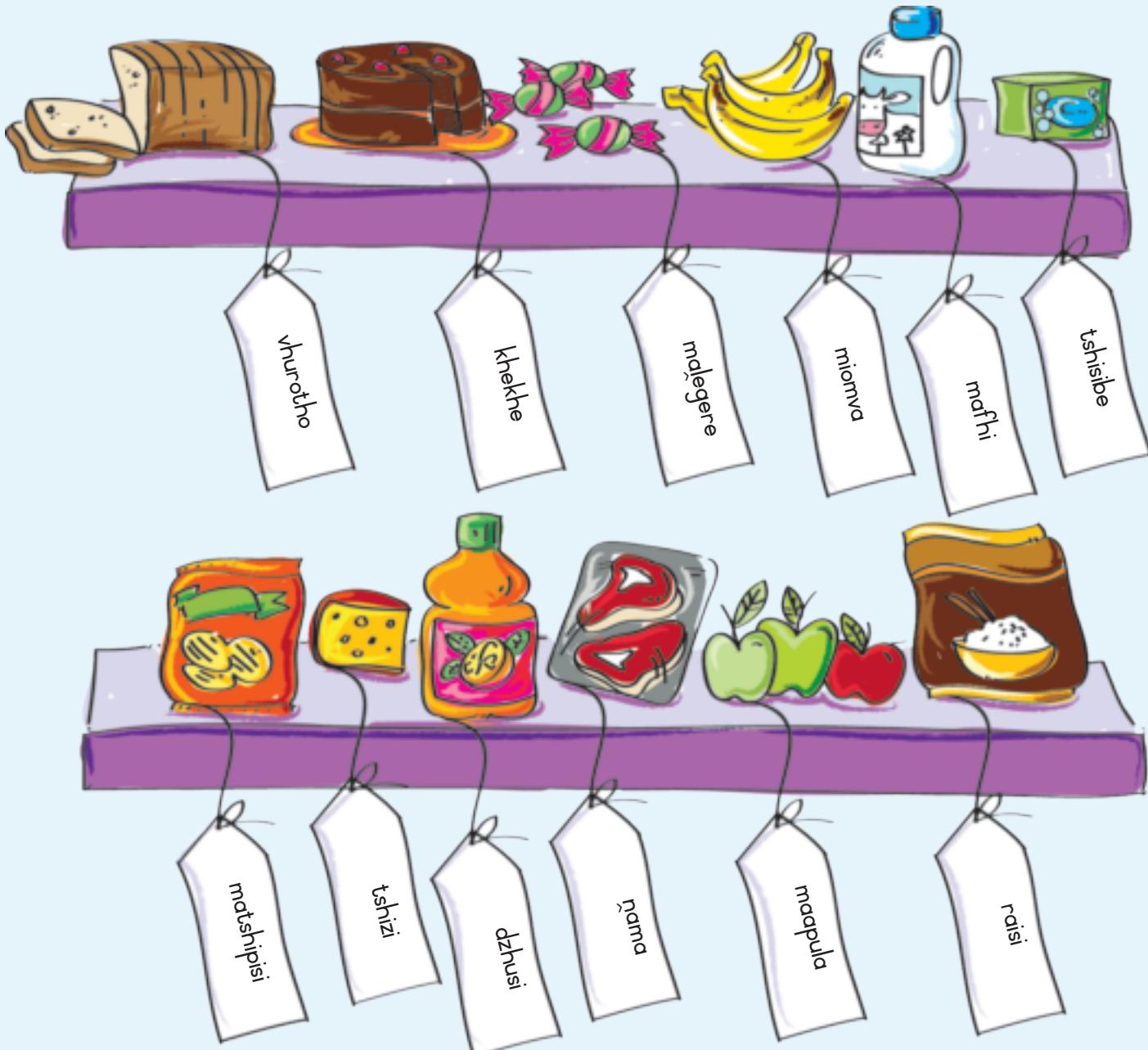


Duvha:



Kha ri diphine

Lavhelesani tshifanyiso, ni kone u dubekanya zwithu
zwothe zwe vha renga vhengeleni.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.

Heyi ndi bugu
yavhudī.Hai, Nndinde.
Kha i do litsha!

Kha ri vhale



Vha **khou** vhala bugu khulukhulu.
Nndinde ya vha thamutshela.
Nndinde i a takadza.





Duvha:



Divhamaiipfi

Kha ri vhale maipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u nwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadivhiwa

khani
imba
vhone

khou	khumba	khokha
khulukhulu	khuni	khadi
khuhu	khani	kheke



Kha ri livhanye

Kha ri fanyise garaṭa dza maipfi na maipfi a re fhungoni ili.
Kha ri nwalulule maleđere aya.

Vha	khou	vhala	bugu	khulukhulu
-----	------	-------	------	------------



Kha ri nwalulule maleđere aya.

Kha ri nwale



g g

G G



Kha ri nwale

Kha ri nwalulule fhungo ili.



Vha khou vhalabugu khulukhulu.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



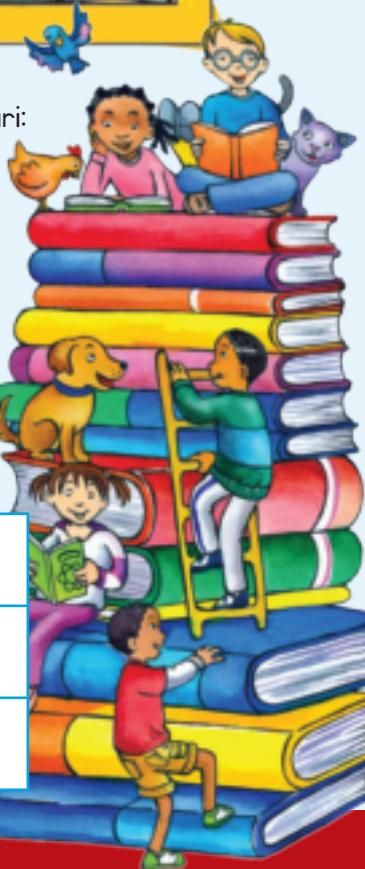
Kha ri ite nyito

Dzhenisani maledere ane a khou t̄ahela kha bugu idzi.



Kha ri nwale

Nwalani maledere a alifabethe ni tshi sumbedza uri:



Ndi bugu dzifhio ndenya?

Ndi bugu dzifhio tsekene?

Vhalani uri hu na bugu nngana zwibogisini:

tswuku	
dza t̄ada	
dza pinki	

dala	
dza lutombo	
dza phephulu	



Duvha:



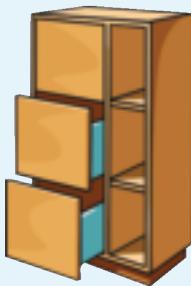
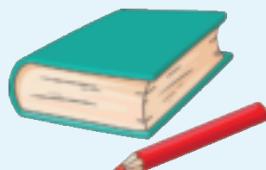
Kha ri nwale



Fhedzisani maipfi uri a fane na zwifanyiso.
Shumisani maleddere aya nga lithihi nga lithihi.

a	e	i	o	u
---	---	---	---	---

b	e	g
b		g
s		ga
s		ga
r		g
r		g
th		vh
th		vh



Kha ri diphine

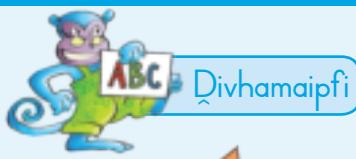
Thusani vhana
uri vha wane
baloni line la
vha na muvhala
u no fana na
wa zwikhipha
zwavho.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

Zwivhingwi zwiraru



Vhalani maipfi aya ni kone u thusa Golidiloko na Nwana wa Tshivhingwi kha u nanguludzela maipfi zwibogisini zwone zwa maipfi.



bobo

bata

bugu

bini

tata

gege

gugu

dugu

tete

dini

bodo

doko

lini

dudu

dodo

meme

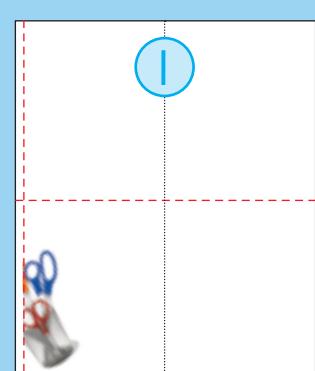
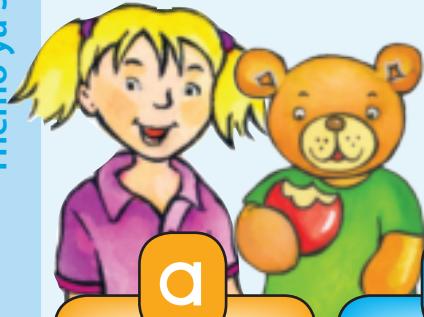
a

e

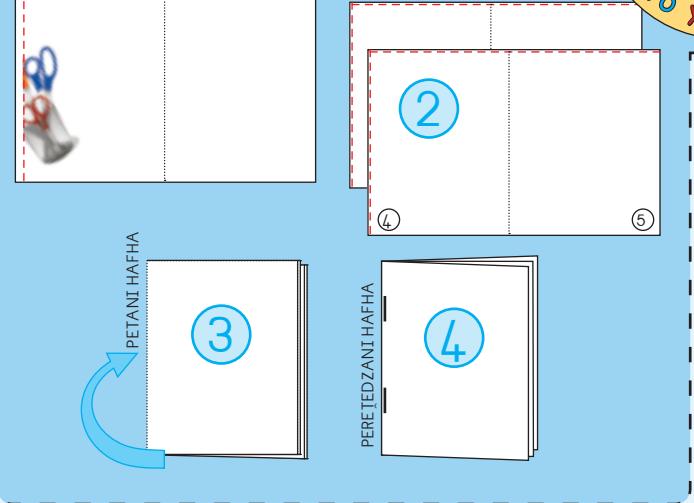
i

o

u



U vhala bugu:
Tevhedzani ndaela ni ite bugu iyi
ya zwigeriwa.
Tuwani nayo hayani ni i vhalele
mashaka na dzikhonani.





4

13

Ni mpfarele ngauri
ndo la mukapu wañu.



Tshivhingwi tshituku tsho
takala. Tshi na khonani ntswa.

16

1



Zwivhingwi zwiraru





Goldilocks a vuwa.
O tshuwa.

14

Kha ri onyolose milenzhe musi
mukapu u tshi kha di fholo.



Mukapu u khou fhisa nga
maanda.

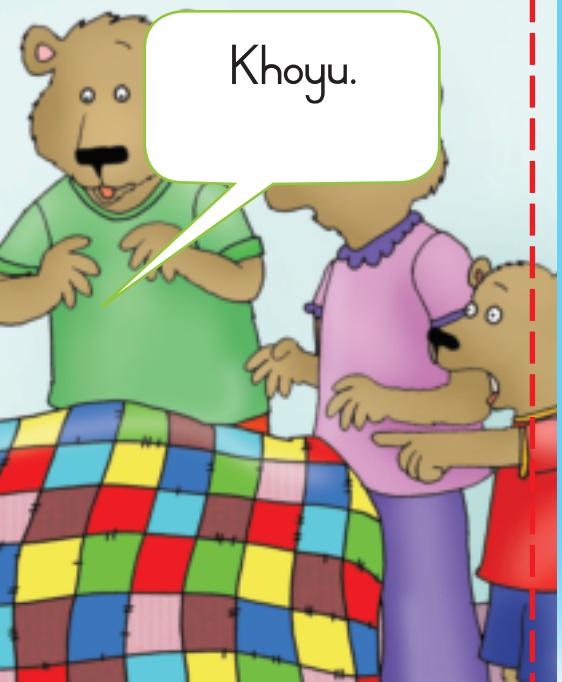
3

Mukapu uyu ndi
wavhudzi.



Zwivhingwi zwiraru zwi rinda
mukapu.

2



Khoyu.

15

Ndi nnyi we a vha o
edela mmbetení wanga?



12

Ngavhe ndi vhe
ndi na khonani.

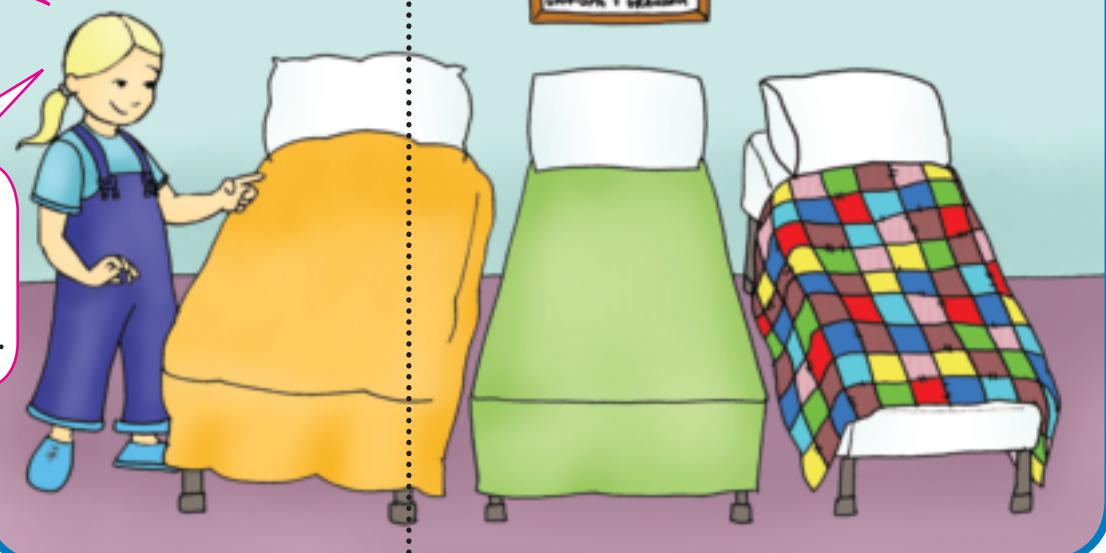


5

Tshivhingwi tshit̄uku a tshi
na khonani.

Houla mmbete u
a gogonesa.
Hoyu mmbete
wo linganelā.

Houla
mmbete u a
phovhomelesa.



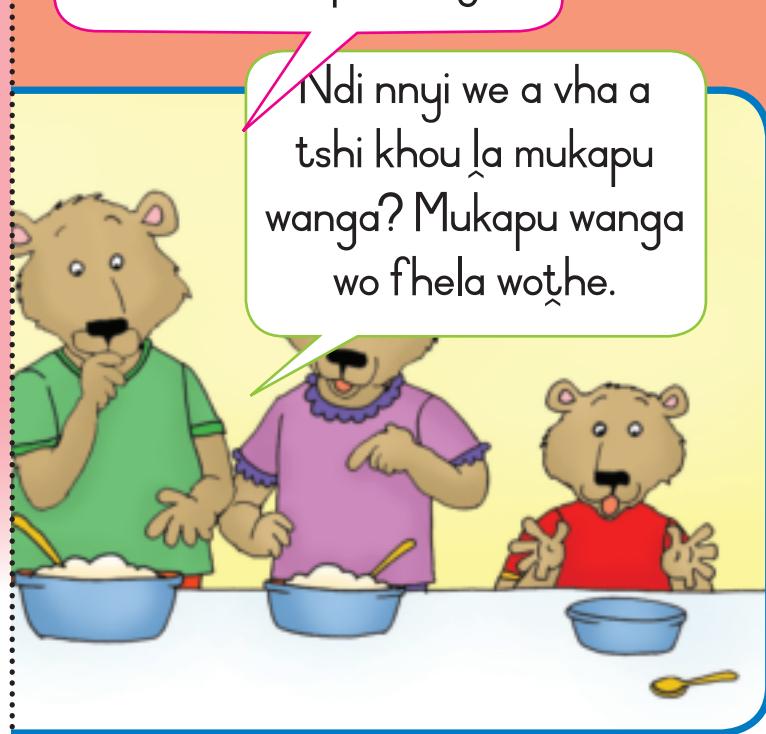
8

U ya u edela.

9



Ndi na ndala. Hu khou
nukhelela zwiliwa zwa u difha.



Ndi nnyi we a vha a tshi
khou la mukapu wanga?

Goldilocks u vhona haya
hazwo.

6

Ndi nnyi we a la
mukapu wanga?



Hou la mukapu
u khou fhisesa.

II

Hou la u a
rotholesa.



Hoyu wo
linganelia.

U thetshela mukapu.



Deithi:



Kha ri diphine

Khalarani tshifanyiso itshi tsha zwivhingwi zwiraru.
Wanani lebula, lori, watshi, bouthai, buratsho ya mano na bege.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



Kha ri ambe

Namusi ndi duvha la mabebo la Ann.Ri do imba ra tamba.

Ann o dzima makhandela.

Ra mu vhandela zwanda.Zwiliwa zwo dalesa.

Duvha:



Divhamaipfi

Kha ri vhale maipfi ri thetshelise mibvumo. Ni kone u nwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadivhiwa

tamba
rine
fhanø

d <u>uvha</u>	i <u>m</u> ba	khan <u>d</u> ela	vhan <u>d</u> ela
di <u>vha</u>	am <u>ba</u>	vhan <u>d</u> ela	se <u>nd</u> ela
d <u>ovha</u>	to <u>mbo</u>	k <u>on</u> dela	k <u>an</u> dela



Kha ri nwalulule maledere aya.

Kha ri nwale



h h

H H



Kha ri nwale

Kha ri nwalulule fhungo illi.



Ri tambari tshi imba.



Kha ri nwale

Nwalani mafhungo mavhili a no amba nga tshifanyiso itsho.



Kha ri nwale

Dzina langa ndi _____.
Ndi na miwaha ya _____.
Duvha langa la mabebo ndi la _____.

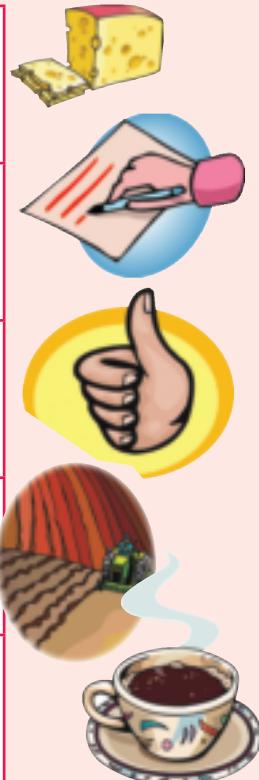
Mudededzi: Tsaino

Duvha:

Duvha la mabebo lavhudi



— kolo	nw	— asi
— ana	tshi	— ala
— la	li	— nwe
— ufha	fh	— ma
— mba	gu	— isa



Duvha:



Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.

Mibvumo



nw	U khou lela ńw ana.
f	Ndi funesa mapulamu.
fh	O fhufha a wela fhasi.
nd	Ni lindele Londani.
ńd	Londani u na ńdala e ńdilani.



Kha ri diphine

Wanani madzina a miñwedzi kha khalenda ya mađuvha a mabebo.
Ńwalani dzina ļanu kha ńwedzi wa ǵuvha ļanu ļa mabebo. Ńwalani
madzina a khonani dzańu kha miñwedzi ya mađuvha avho a mabebo.

Khalenda ya Mađuvha a Mabebo

Phando

Luhuhi

Thafamuhwe

Lambamai

Shundunthule

Fulwi

Fulwana

Thangule

Khubvumedzi

Tshimedzi

Lara

Nyendavhusiku



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



Kha ri vhale

Ho vha hu Musumbuluwo.

Ra ya u tamba na **masekwa** kutivhani.

Ra xela.

Sam a wa a divhaisa **tshanda**.Ro waniwa nga **kubwa** kwashu Nndinde.

Duvha:



Divhamai^fi

Kha ri vhale maipfī ri thetshelese mibvumo. Ni kone u
rwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni
tshi shumisa maipfī a no bva tshibogisini tsha maipfī.

Maipfimadivhiwa

tamba
ima
wana

masekwa	tshanda	kubwa
mukwasha	vhanda	bwa
nkwashe	ndala	thubwa



Kha ri rwalulule maledere aya.

Kha ri nwale



Kha ri nwale

Kha ri rwalulule fhungo ili.



Roya tivhani.



Kha ri nwale

Nwalani mafhungo mavhili a no amba nga tshifanyiso itscho.



Kha ri nwale

Namusi ndi la vhungana? Nwalani ✗ tsini na dzina la duvha. Tangedzelani duvha line
na li funesa. Matshelo ndi la vhungana? Itani thiki ✓ tsini na dzina la duvha.

Swondaha		Musumbuluwo		Lavhuvhili	
Lavhuraru		Lavhuña		Lavhutanu	
Mugivhela		Swondaha			

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

Mađuvha a vhege



Kha ri ite nyito

Ndi liphio đuvha line na li funesa kha vhege?



Olani tshifanyiso ni tshi sumbedza
zwine na nga tama u ita nga đuvha ili.



Kha ri nwale

Mugivhela

Lavhuraru

Mađuvha a tevhelaho o wa kha khalenda.
A vhuedzedzeni vhudzuloni ho teaho.

Musumbuluwo

Swondaha
Lavhuvhili

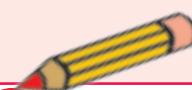
Lavhuna



Mibvumo



Vhalani mafhungo, ni wane
mibvumo ni i tangedzele sa zwe
zwa sumbedzwa kha tsumbo.



khw	Mase khw a a bambela tivhani.
nd	Ri dzula phanda sekhasini.
bw	Vho bwa dindi la u posa marambo.
kw	Ndinde ndi kubwa kwashu.





Duvha:



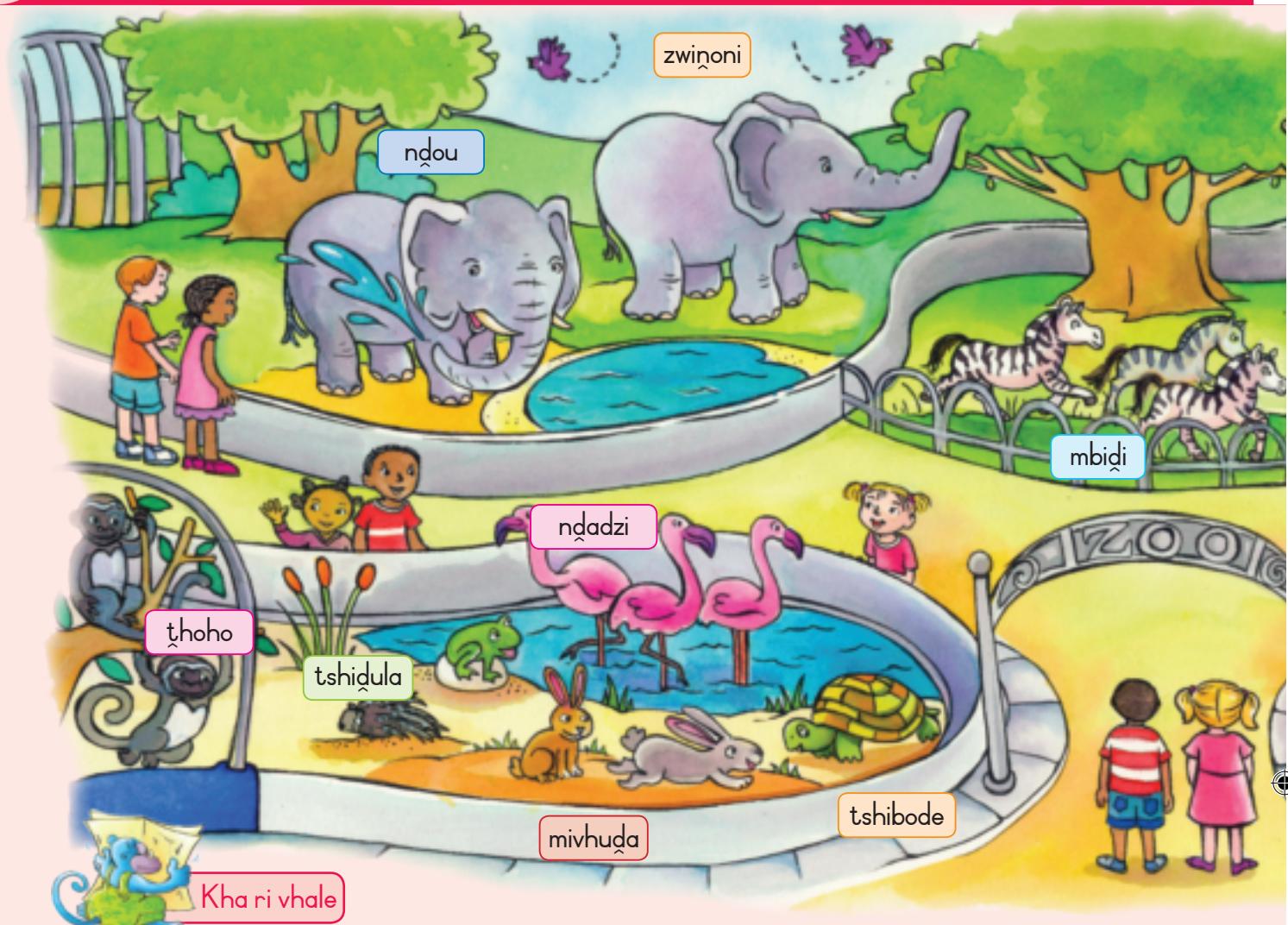
Kha ri diphine

Thusani Sam na Ann uri vha vhuyelete hayani vho tsireledzea.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Ri zuu.

Zwinoni zwi a imba, **phapha** dzi tshi **tharara**.

Matomboni ho **vhamba ngwena**.

Ndau i a **vhomba** ye grr.



Divhamaipfi

Kha ri vhale maipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u riwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

phapha	tharara	ngwena	vhomba
phopha	thanga	ngwedi	vhamba
phepho	thuvha	ngwana	vhumba

Duvha:

rine
imba
edela



Kha ri nwale Kha ri nwalulule fhungo ili.

Ri khou vhona tshigula.



Nwalani mafhungo mavhili a no amba nga tshifanyiso itscho.



Kha ri nwale

Dzhenisani maipfi ane a khou t̄ahela. Shumisani maipfi aya uri a ni thuse.

tshinoni

ngwena

ndau



i shuvhama duvhani.



tshi t̄haramudza phapha dzatsho.



i vhomba ye grr.



Kha ri nwale

Dzina langa ndi

Tshipuka tshine nda tshi funesa ndi

na mavhala a mitalatalo.



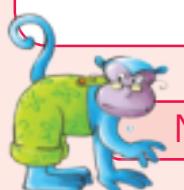
Kha ri nwale

Kha ri nwalulule maledere aya.



dzh dzh

Dzh Dzh

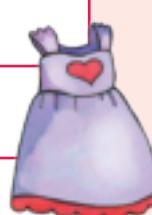


Mibvumo

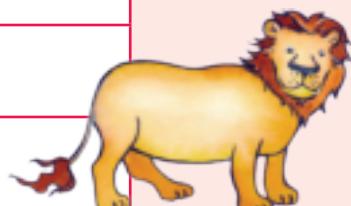
Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.



nd Heyi ndi rokho yawe.



th Ndo vhona t̄hoho murini.



ngw Kha tombo ho vhamba ngwena.

vh Ro vhona na zwi no fhufha.

th Na t̄haru dzi hone.



Duvha:

Thusani vhana uri vha wane zwipuka.
Musi ni tshi wana tshipuka, nwalani dzina latsho nga fhasi ha tshifanyiso.

Kha ri diphine



t̄hoho

ndou

ngwena

muvhuða

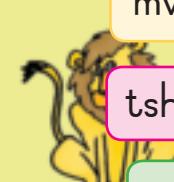
t̄hudwa

mbidi

mvuvhu

tshibode

tshidula



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



Kha ri vhale



Rothe ro ya bulasini.

Rabulasi u **khou** reila ṭeretere.

U ita **dzhamu** nga mitshelo.

Mafhi a bva kha **kholomo**.

U a shuma vhukuma.



Duvha:



Divhamaipfi

Kha ri vhale maipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u
nwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni
tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadivhiwa

khou
bulasini
na

ro <u>the</u>	khou	dzhamu
th <u>oho</u>	kh <u>olomo</u>	dzh <u>ena</u>
th <u>onono</u>	k <u>ha</u>	dzh <u>ia</u>



Kha ri nwalulule maledere aya.

Kha ri nwale

k k

K K



Kha ri nwalulule fhungo ili.



Who khadda kholomo khulu.



Kha ri nwale

Nwalani mafhungo mavhili a no amba nga tshifanyiso itsyo tshi re kha siatarj 48.



.....



Kha ri nwale

Dzina langa ndi _____.
Ndi na miwaha ya _____.
Tshikolo tshanga ndi _____.
Ndi kha gireidi ya _____.



Kha ri ite nyito

Itani miungo ine ya itwa nga zwipuka zwa bulasini.
Khonani yanu u tea u humbulela uri inwi ni tshipukade.



Kha ri nwale

Dzhenisani maipfi ane a khou tshela.

rokho

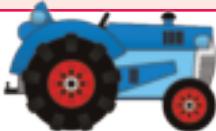
hatsi

sekwa

dilogo

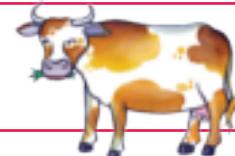
teretere

Rabulasi u reila



li bambela tivhani.

Kholomo dzi fula



Musidzana u na



ntswa.

Rabulasi u lidza



Mibvumo

Vhalani mafhongo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.



th

Bulasi yo limiwa yo th.

kh

Mafhi a wanala kha kholomo.



dzh

Ro dzheni tshitaleni ra wana hu na furu.



fh

Tshizi i wanala kha mafhi.

kh

Ndo vhona khokhonya murini tsini na kholomo.

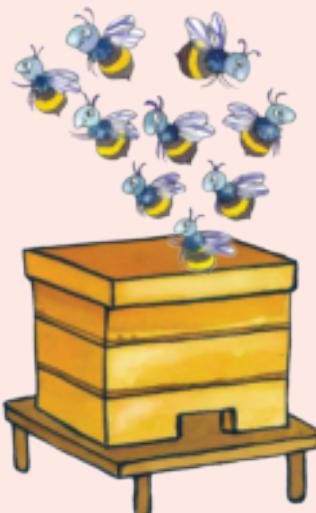
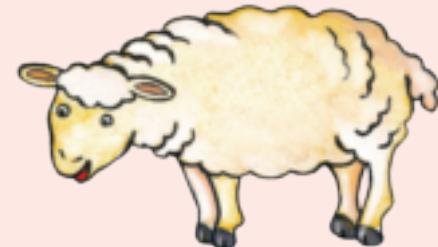
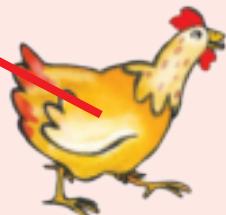
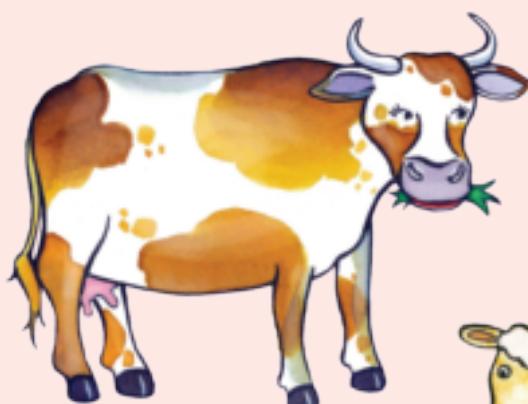
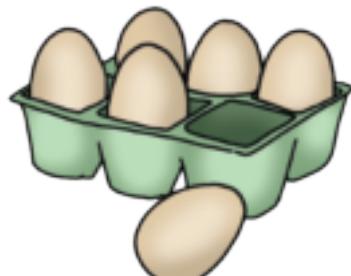


Duvha:



Kha ri ite nyito

Zwipuka izwi zwi ri thusa nga mini? Ri wana mini kha tshiñwe na tshiñwe tsha zwipuka izwi? Livhanyani maipfi na zwifanyiso zwo teaho.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ambe



mathuthuba

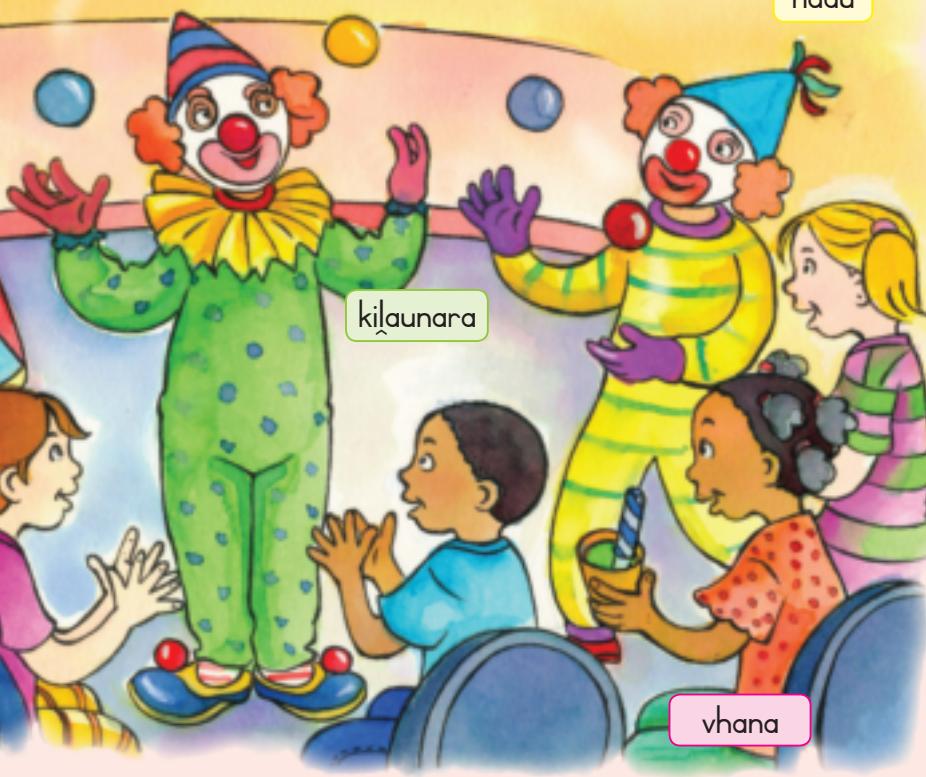
Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine
ra khou vhona.



ndou



dennde ya sekhasi



kilaunara

vhana



Kha ri vhale

Ri denndeni khulu.

Ndaulwanzhe i tamba nga bola.

Ndau i ri sumbedza mano ayo.

Ri vhandelela ro takala ri vhanzhi.



ndaulwanzhe



Duvha:



Divhamai^fi

Kha ri vhale mai^fi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u
nwala mafhongo mavhili buguni yanu ya ndowezo ni
tshi shumisa mai^fi a no bva tshibogisini tsha mai^fi.

Maipfimadi^vhiwa

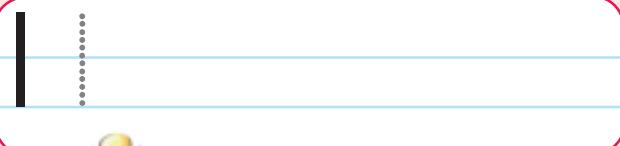
tamba
riⁿe
tuwa

de ⁿ nde	khulu	sumbedza	vhanzhi
nnda	khani	adza	vhunzhi
nndinda	khuni	vhudza	zwinzhi



Kha ri nwalulule ma^ledere aya.

Kha ri nwale



Kha ri nwale

Kha ri nwalulule fhungo ili.



Ro dzhena denndeni.



Kha ri nwale

Nwalani mafhongo mavhili a no amba nga tshifanyiso itsho.



Kha ri nwale

Dzina langa ndi
Ndi na miⁿwaha ya l.
Ndi khou tama u ya l.



Kha ri ite nyito

Olani tshipuka tshine
na tshi funesa kha
tshikhipha itshi.
Nwalani dzina latsho
kha tshikhala tshe na
newa.





Kha ri nwale

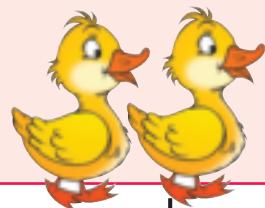
Dzhenisani **ma** kha maipfi ngauri tshifanyiso tshinwe na tshinwe tshi
sumbedza zwithu zwi no fhira tshithihi.



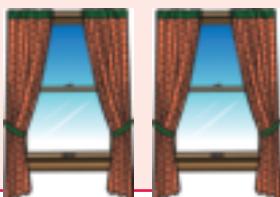
apula

thaela

teretere



sekwa



fasitere



bogisi

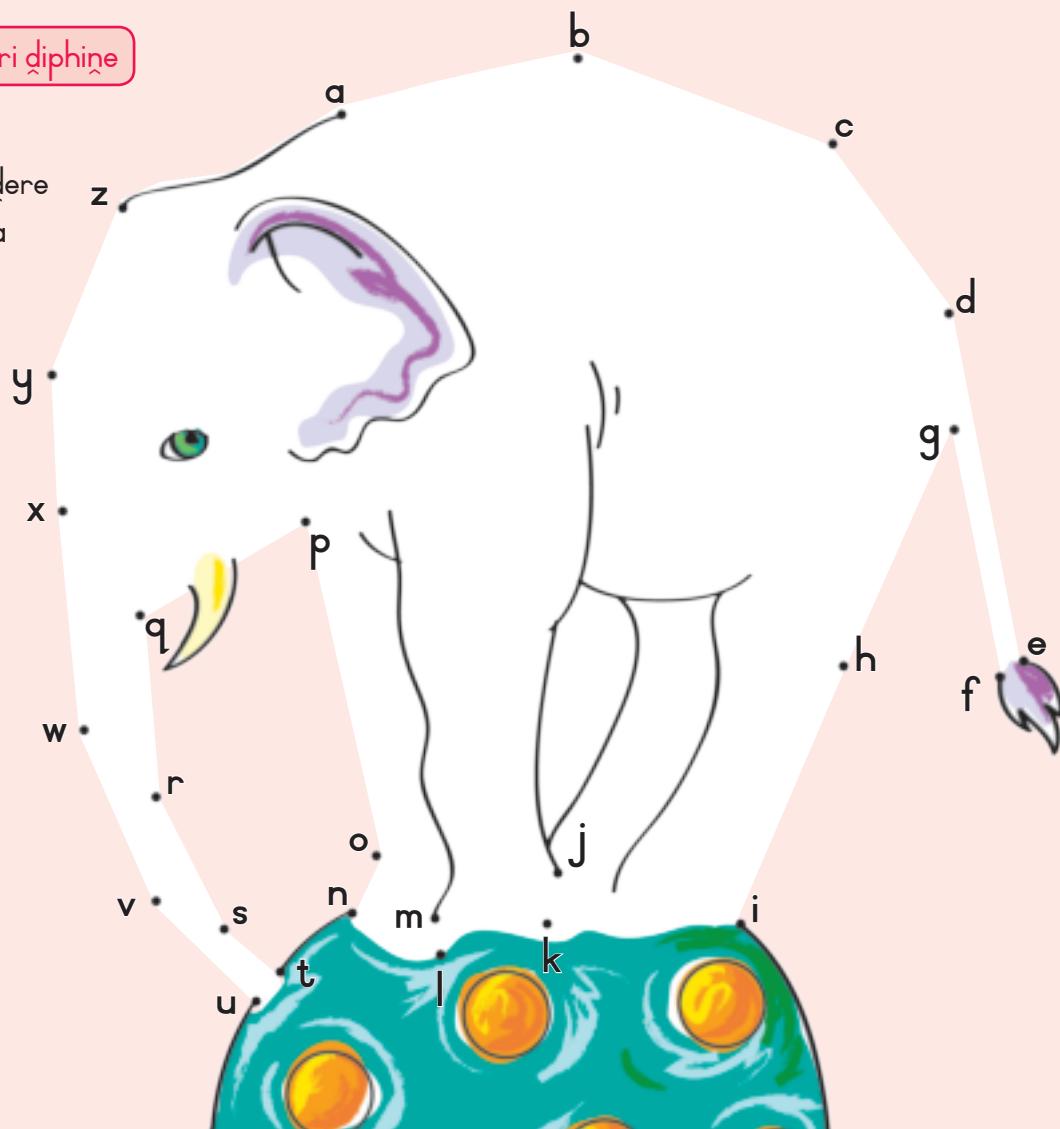


Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.

nnd	Ro dzula de nndeni .
kh	Ndi dzula na makhulu wanga.
dz	Ndi dzula na makhulu wanga.
nh	Ro vha ro dzula denndeni ri vhanzhi.
nnd	Nndinde i a nndinda vhusiku ndo <u>edela</u> .



Tumekanyani maledere
ni wane uri tshipuka
tsha sekhasi ndi
tshipukade.



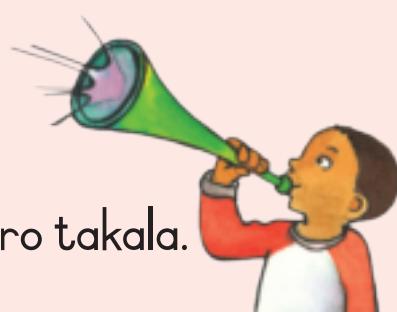


Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



Namusi ndi Mugivhela.

Hu khou **rahwa** bola.Ri a vha talela vha tshi raha bola.Ndo fara aisikhirimu i no **rothola**.Ya noka tshandani nda i nanzwa. Ra **khuza** ro takala.

Duvha:



Divhamai^fi

Kha ri vhale mai^fri thetshelese mibvumo. Ni kone u
ñwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni
tshi shumisa mai^fri a no bva tshibogisini tsha mai^fri.

Maipfimaqivhiwa

sedza
hani
vhone

rahwa	rothola	ñanzwa	kuza
hwaya	ritha	tan ^z wa	kuhu
hwala	thuthuthu	than ^z wa	khii



Kha ri ñwalulule male^dere aya.

Kha ri ñwale

m m

M M



Kha ri ñwale

Kha ri ñwalulule fhungo ili.



Ndo fara a^sikhirimu i no rothola.



Kha ri ñwale

Nwalani mafhungo mavhili a no amba nga tshifanyiso its.
ho.



Kha ri ñwale

Dzina ñanga ndi _____.
Ndi takalela u talela _____.
Ndi takalela u la _____.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

Mutambo une nda u funesa



Kha ri ite nyito

Olani tshifanyiso tsha mutambo une na u funesa.



Kha ri nwale

Nwalani fhungo nga tshifanyiso tshañu.



Kha ri nwale

Fhedzisani mafhungo aya.



Vha khou _____ zwigodelo.

Bola yo _____ nga
mutukana na musidzana.

Aisikhirimi ya ñoka nda i _____ .

O fara bola o lindela u i _____ .

Ni khie vothi nga _____ .





Duvha:



Vhalani mafhundo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.

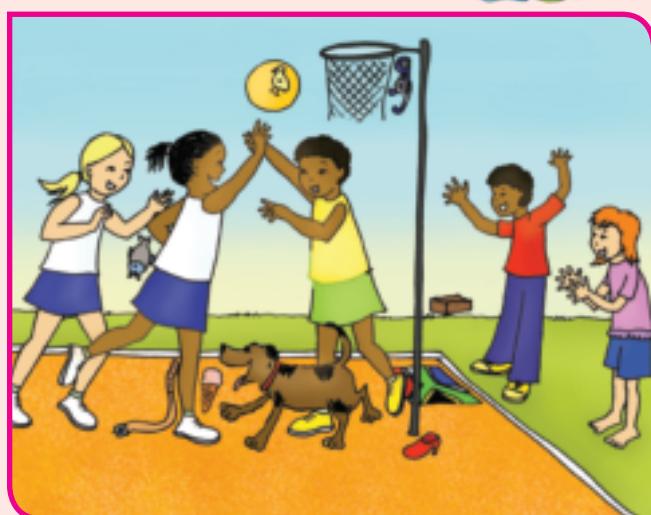


Mibvumo

hw	Ni songo hwaya ngilasi dza mafasit̄ere.	
nzw	Ro t̄anzwa zwigodelo na phanga.	
sh	Vha shuma na mme anga.	
kh	Vho khiya vothi nga khii.	
th	Mungana na mungana vho namela thuthuthu.	

Ambani nga mitambo iyi mivhili ni tshi vhudza khonani yanu uri ndi zwifhio zwine zwa fana na zwi sa fani.

Kha ri diphine



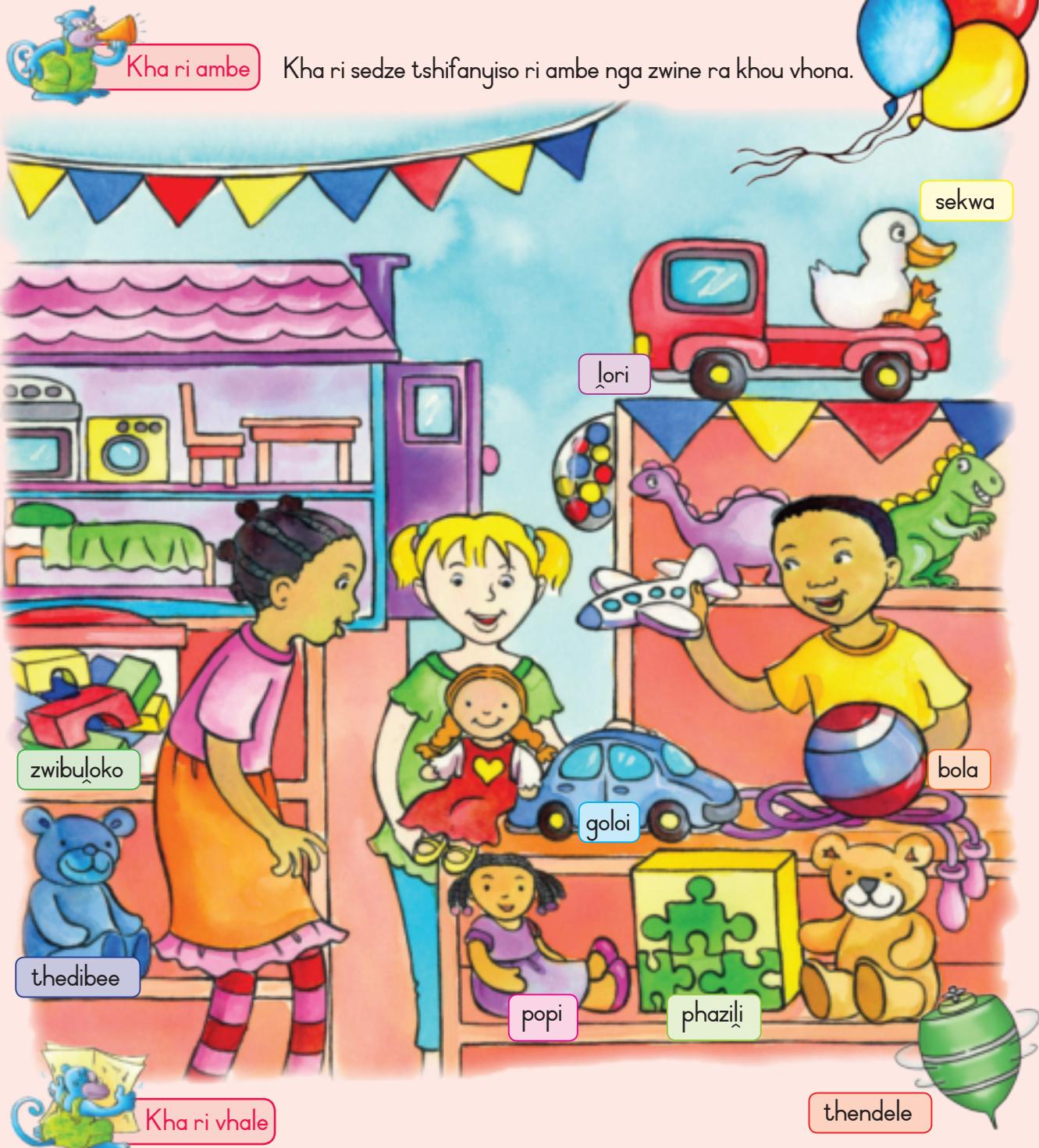
Zwino vhonani arali ni tshi nga kona u wana na dovha na tingeledza izwi zwithu kha tshifanyiso. Thikhani kha zwibogisi musi ni tshi zwi wana.

aisikhirimu	
bannda	
tshidina	
khovhe	

tshienda	
magogolosi	
tshikukwana	
fulaga	

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Ri vhengeleni la thoyi.

Ri vhona mipopi, zwibuloko na dzigoloi.

Hu na masekwa na mikhwama.

Thoyi dzo dalesa.





Duvha:



Divhamaiſfi

Kha ri vhale maiſfi ri thetſheleſe mibvumo. Ni kone u ŋwala maſhungo mavhili buguni yaŋu ya ndowedzo ni tshi ſhumifa ſaiſfi a no bva tſhibogisini tsha maiſfi.

Maipfimadiyhiwa

sedza
takalela
vhona

thoyi	mikhwama	zwibuloko	dzigoloi
thonga	mikhwa	zwino	dzina
thumbu	khwikhwidza	zwifha	dzula



Kha ri ŋwalulule maleđere aya.

Kha ri ŋwale



n n

N N



Kha ri ŋwale

Kha ri ŋwalulule fhungo ili.

Ri tamba ri tshi imba.



Kha ri ŋwale

Ŋwalani maſhungo mavhili a no amba nga tſhifanyiso itsho.



Kha ri ŋwale

Dzina langa ndi _____.
Ndi na miňwaha ya _____.
Ndi khou tamba nga _____.

Mudededzi: Tsaino

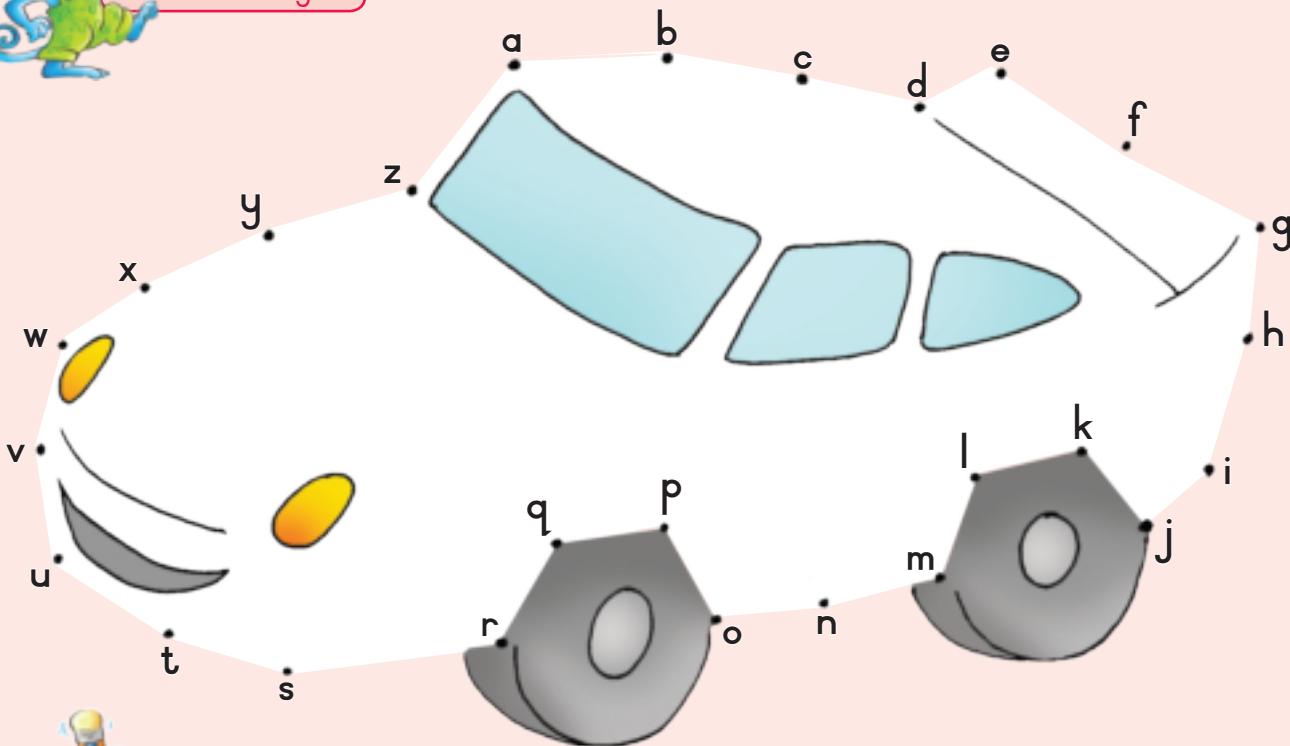
Duvha:

Thoyi dzine nda dzi funesa



Kha ri ite nyito

Tumani zwithoma uri ni wane uri ndi thoyide iyi.



Kha ri nwale

Nwalani uri nwana muñwe na muñwe u ṫoda thoyi ifhio. Shumisani maipfi aya uri a ni thusé.

goloi

popi

thedibee

zwibuloko

lori

Ann u ṫoda



.....

Vhonani u ṫoda



.....

Sam u ṫoda



.....

Nwana u ṫoda

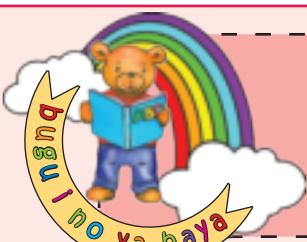
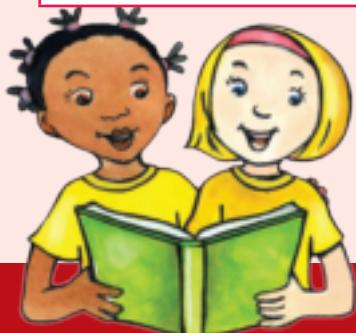


.....

Una



tswuku.



U vhala bugu:

Tevhedzani ndaela ni ite bugu iyi ya zwigeriwa.

Tuwani nayo hayani ni i vhalele mashaka na dzikhonani.



Ndi ḫo fhata
nndu yanga
hafha.

Munwe na munwe
u tea u fhata nndu
yawe.

Ri tea u
tsireledzea kha
phele.

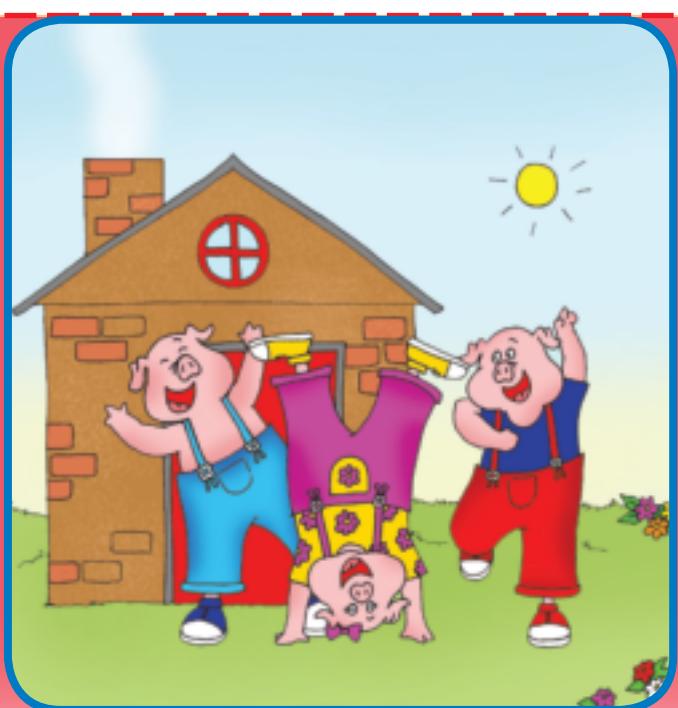
4



Yowee! Ndo
ñuruwa!

Dza vhea bodo fhasi ha tshimini.

13



Riñe a ri ofhi phele khulukhulu
ya tshituhu, phele khulukhulu
ya tshituhu, phele khulukhulu
ya tshituhu.

16



Zwiguluzwana zwiraru





Ri thanyelete phele
khulukhulu ya
tshituhu.

Ndi na ndala.
Zwiguluzwana
hezwila zwi phophisa
muthu nthe. Ndi do
lalela ngazwo.



14
Yowee, a thi tsha do dovha nda
vhuya hafha fhethu. Ndi tou
ndo tuwa.

Phele ya vhona izwi
zwiguluzwana. I na ndala khulu.
I khou todou zwila.

3

Ri khou ya u dzula
midini yashu.

Kha vha sale,
mmawe.

Ro
takalesa.



Zwiguluzwana zwiraru zwi khou
pfuluwa hayani.

2 Zwi fanela u difhatela midi yazwo.

Rine a ri ofhi phele
khulukhulu ya
tshituhu.



Phele ya shavha i si tsha dovha ya
vhuya.

15

Tavhanyani ni
vhilise madi.



Nguluvhe dza vhilisa madi nt̄ha
ha tshit̄ofu nga bodo.

12

Ndi do fhaṭa nn̄du
yanga nga hatsi. A
i nga lengi u fhela.
Nda kona u ya u
tamba.

5

Eboo!

Iwe kuguluzwana,
mvulele.



Phele ya vhudzula, ya vhudzula
ya wisa nn̄du. Kuguluzwana kwa
shavhela ha mukomana a re
nduni ya basha.

8

Iwe kuguluzwana,
mvulele.

Phele ya vhudzula, ya vhudzula
ya wisa nn̄du. Zwiguluzwana zwa
shavhela ha khaladzi azwo a re
nduni ya zwidina.

9



Ndi do fhata nndu
yanga nga basha. A
i nga lengi u fhela.
Nda kona u ya u
tamba
duvha lothe.

Eboo!

Phele ya vhudzula,
ya vhudzula yo
vhudzula. Fhedzi
nndu ya si we. Ya
gonya ntha ha
thanga.

6

II



Iwe kuguluzwana,
mvulele.



Ndi do fhata nndu
yanga nga zwidina.
I do lenga u fhela.
I do vha yo
khwatha.

10

7



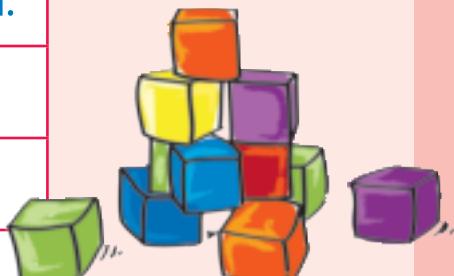
Duvha:



Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.

Mibvumo

th	Vho fhiwa th oyi dza mivhalavhala.
khw	Ndumeliso o wana sekwa.
zwi	Nwana o fhiwa zwibuloko.
dz	Ro wana o dzula vhukati ha thoyi.
khw	Ro panga thoyi mikhwamani.



Kha ri diphine

Thusani kha u kuvhanganya zwithu. Khethekanyani zwithu zwi dzhene kha basikiti dzo teaho. Talani mutalo u tshi bva kha tshithu nga tshithihihi nga tshithihihi u tshi ya kha basikiti yo teaho.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



Ndi khou lwala.



Kha ri vhale

Kha ri ye
kiliniki.

Mme awe vha mu isa kiliniki.

Ni fanela u
mila philisi.Dzi mileni dzot̄he.
Ni do pfa ni
khwiñe matshelo.

Ndi a livhuha mmawe.

Dokotela u lavhelesa Ann.

Dokotela uri Ann u fanela u t̄wa o edela.



Duvha:



Divhamai

Kha ri vhale maipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u ñwala
maf hungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa
maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadivhiwa

dzula
fha
fhela

lwala	mme	vhavha	pfana
lwela	mma	vhivha	pfunzo
lwawe	mmala	vhuvha	pfuka



Kha ri ñwalulule maledere aya.

Kha ri ñwale



O O

O O



Kha ri ñwale

Kha ri ñwalulule fhungo ili.



Anno ya ha dokotela.



Kha ri ñwale

Olani tshifanyiso tsha musi ni tshi
khou lwala. Ni kone u ñwala fhungo
nga tshifanyiso itsho tshanu.

M

M

M

M

M

M

M

M

M

M

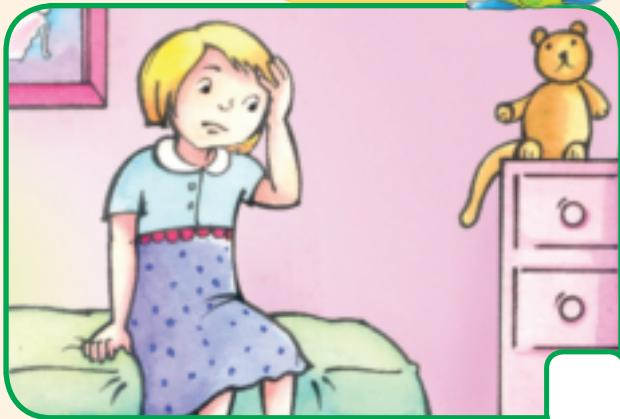
Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.

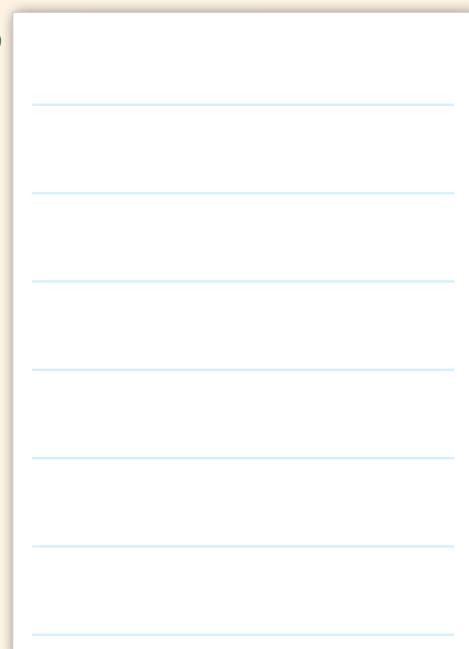
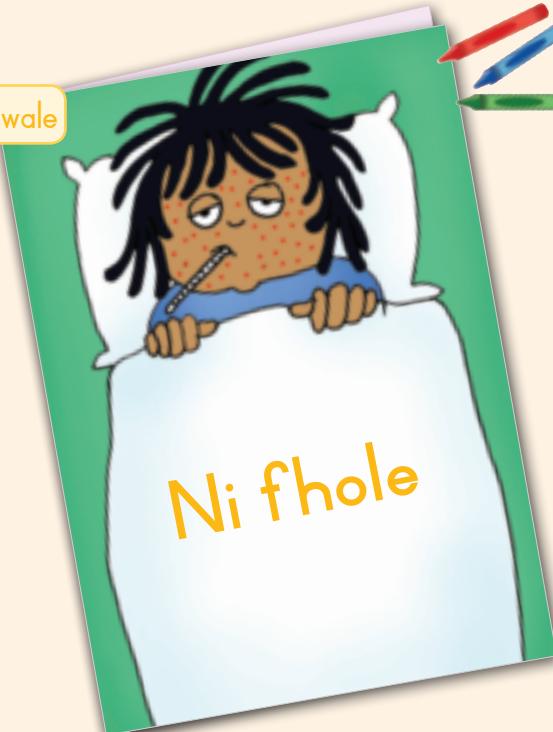


Kha ri vhale



Kha ri nwale

Itani garata ya uri
muthu a f'hole ya
muñwe muthu ane na
mu ñivha ane a khou
lwala.





Duvha:



Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni a tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo. Dzhenisani tshiga tsha u awela magumoni a fhungo lirwe na lirwe.



kiliniki	Ann o ya kiliniki
lwala	O vha a tshi khou lwala
mila	U fanelu u mila philisi
tea	Ann u tea u t̄wa o lala
fhola	O fhola

Olani mutalo u no livhanya zwifanyiso izwi na mafhungo a re na **khou**.

Kha ri diphine



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

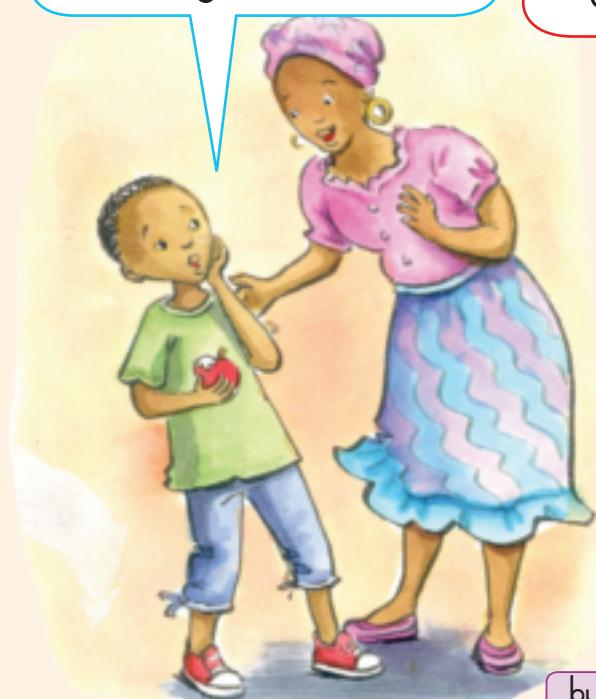
Sam o ya ha dokotela wa mano



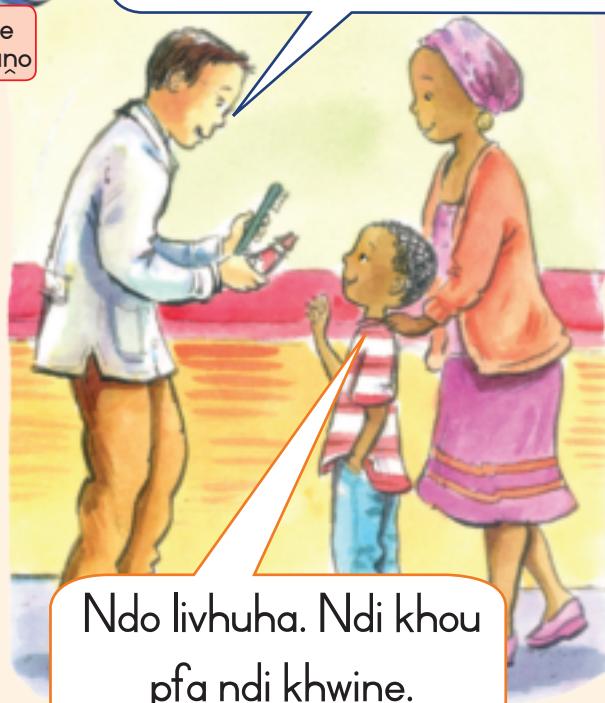
Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.

Lino langa li khou rema.

Kha ri ye ha
dokotela wa mano.

Kha ri vhale

Ni songo tsha
la malegere.Ni elelwe, ni tea u t̄amba
mano duvha linwe na linwe.Ndo livhuha. Ndi khou
pfa ndi khwiñe.



Duvha:



Divhamai

Kha ri vhale maiſfi ri thetſheleſe mibvumo. Ni kone u ŋwala maſhungo mavhili buguni yaňu ya ndowedzo ni tſhi ſhumifa maipfi a no bva tſhibogisini tsha maipfi.

Maipfimadivhiwa

lila
pfano
sea

songo	phosítara	elelwé
langa	phanga	lwendo
thanga	phuka	lwala



Kha ri ŋwalulule maledere aya.

Kha ri ŋwale



p p

P P



Kha ri ŋwale

Kha ri ŋwalulule fhungo ili.



Sam o ya ha dokotela wa mano.



Kha ri ŋwale

Olani tshifanyiso nga u vhavhalela mano aňu. Ni kone u ŋwala fhungo nga tshifanyiso tshanu.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:





Duvha:



Kha ri vhale

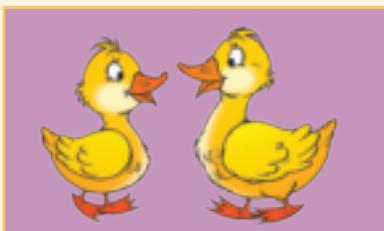
Sedzani zwifanyiso zwi re afho fhasi ni dovhe ni vhale maipfi ayo a re kha vhuthihi na vhunzhi.



tshimange zwimange



tshidula zwidula



sekwa masekwa



lino mano



tshanda zwanda



mulenzhe milenzhe

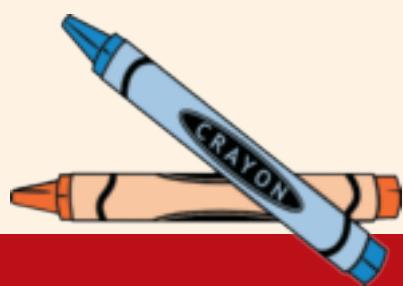


Kha ri diphine

Thusani Sam uri a wane
ndila ya u ya ha dokotela
wa mano.

Thusani Ann uri a wane
ndila ya u ya kiliniki.

kiliniki



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ambe

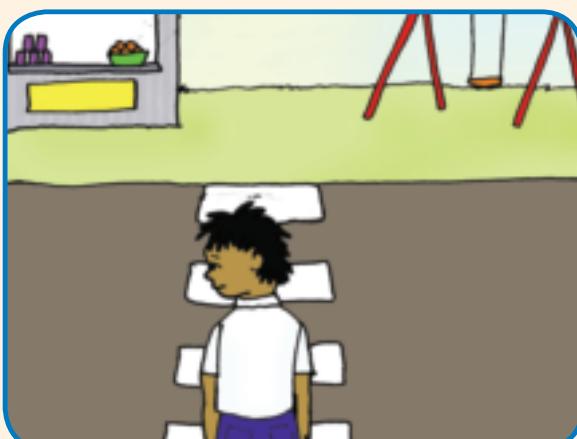
Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



Lavhelesani kha tshamonde.



Lavhelesani kha tshaula.

Lavhelesani kha tshamonde
hafhu.

Ni kone u pfuka.



Kha ri vhale



Ni dzulele u lavhelesa matungo othe ni sa athu pfuka.

Imani, lavhelesani kha tshamonde na tshaula.

Lavhelesani kha tshamonde hafhu.

Ni kone u pfuka.





Duvha:



Divhamaiſfi

Kha ri vhale maipfi ri thetſheleſe mibvumo. Ni kone u ſwala maſhungo mavhili buguni yañu ya ndowedzo ni tshi ſhumifa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadiſhiwa

hafhu

na

lavhelesa

dzula	atha	monde	hafhu
zembe	ratha	bande	fhafhu
dzina	rathi	thendo	fhano



Kha ri ſwalulule maledere aya.

Kha ri ſwale



p p

P P



Kha ri ſwale

Kha ri ſwalulule fhungo ili.



Ni kone u pfuka.



Kha ri ſwale

Olani tshifanyiso tsha kupfukele kwa bada. Ni kone u ſwala fhungo nga tshifanyiso tshañu.

M

M



Kha ri ite nyito

Khalarani robotho. Tsini na muvhala muñwe na muñwe ñwalani dzina ñawo. Ni ambe uri muvhala muñwe na muñwe u ni vhudza uri ni ite mini. Dzenisani maipfi aya zwikhali zwo teaho.



tshimbila

lindela

ima

Dzina ña muvhala		Ni tea u ita mini musi hu na uyu muvhala?



Mibvumo

Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo. Dzenisani tshiga tsha u awela magumoni a fhungo ñiñwe na ñiñwe.



tshamonde	Ri tea u lavhelesa kha tshamonde na tshaula.
pfuka	Ni lavhelese ni sa athu pfuka
ima	Ri a ima musi robotho yo tswuka
musi	Pfukani musi robotho i dala
u	Ndamulelo u pfuka o thoma a lavhelesa



Duvha:



Kha ri livhanye

Livhanyani ipfi na luswayo lwa badani lwo teaho.



hu pfuka vhana

khuyelani
(khonelani)
kha tshaula



a hu dzhenwi

baisigira a dzo
ngo tendelwa



khuyelani kha
tshamonde

imani



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

79



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri
ambe nga zwine ra khou
vhona.

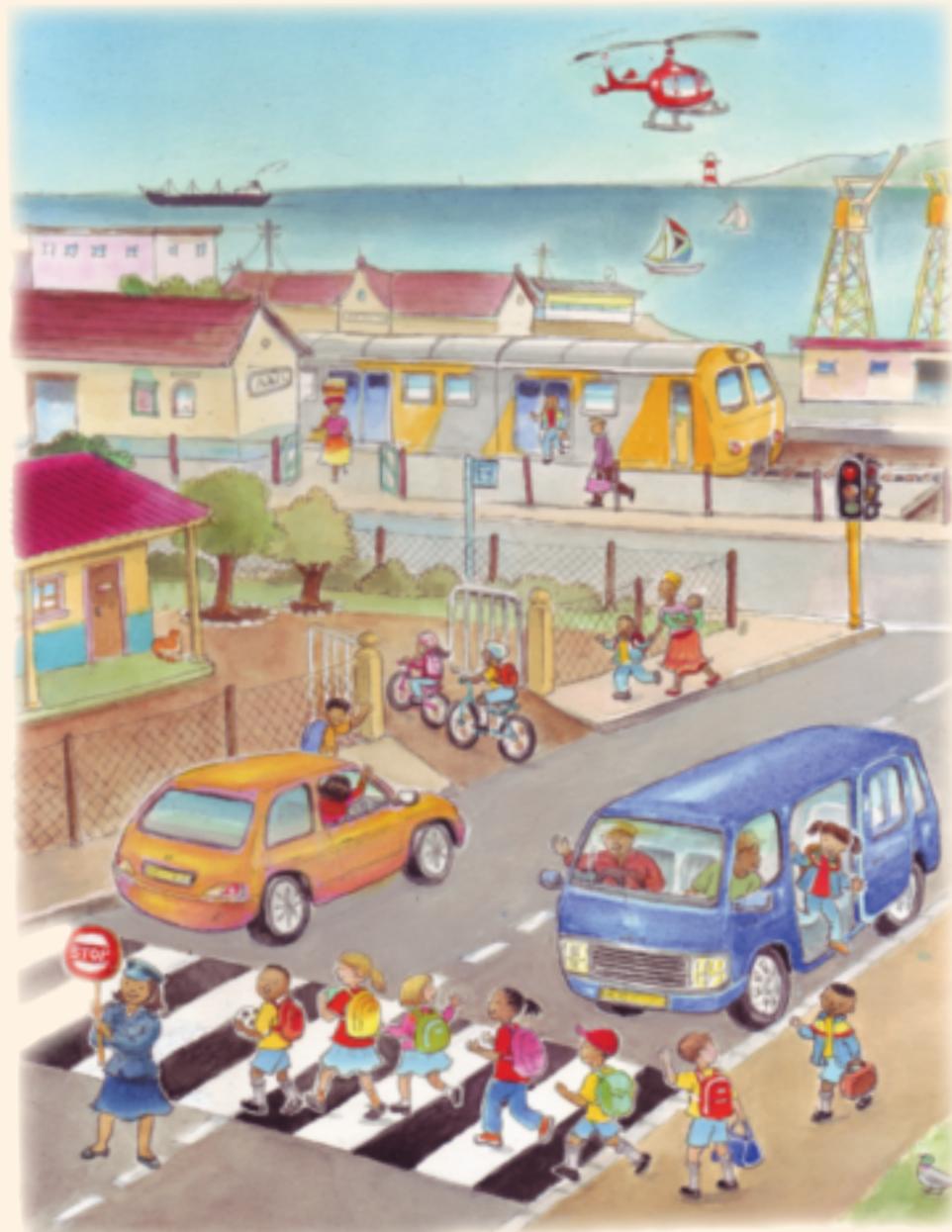


Kha ri vhale

Vho Takalani
vha reila
Gautrain.
Tshidimela tshi
na luvhilo luhulu.

Ndi ya
tshikoloni nga
bisi.

Ndi i namela
tshititshini tsha
bisi.

Divhamai^fi

Kha ri vhale maipfi ri thetshelese milvumo. Ni kone u nwala mafhungo
mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva
tshibogisini tsha maipfi.

vha	vhala	tshikoloni	tshintshi
duvha	vhada	tshililo	tshit <small>it</small> shi
shavha	vhasa	tshikoli	tshipatshi



Duvha:



Kha ri nwale

Kha ri nwalulule maledere aya.

Maipimadivhiwa

vhona

tshi

zwino



r r

R R



Kha ri nwale

Kha ri nwalulule fhungo ili.

Vho Takalani vha reila Gautrain.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

81





Duvha:



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Ndo vha ndi tshi khou ya vhengeleni.

Nda vhona mulilo u tshi khou nzhangama ngomu.

Vhadzimamulilo vha **ṭavhanya** vha **swika**.

Vha shumisa **léri** ndapfu na hosiphaiphi ndapfundapfu.





Duvha:



Divhamai^fi

Kha ri vhale mai^fi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u ñwala mafhungo mavhili buguni yañu ya ndowedzo ni tshi shumisa mai^fi a no bva tshibogisini tsha mai^fi.

Maipfimadi^vhiwa

seli
huma
swa

khuni	ṭavhanya	swika
khana	tshinya	swela
khumba	nyala	swili



S S



Kha ri ñwalulule male^dere aya.

S S



Kha ri ñwale

Kha ri ñwalulule fhungo ili.

Wha ṭavhanya vha swika.



Kha ri ñwale

Olani tshifanyiso tsha tshidzimamulilo.

Ni kone u ñwala fhungo nga tshifanyiso tshanu.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ite nyito

Ambani na khonani yanu nga zwine zwa khou bvelela zwifanyisoni izwi.



Kha ri nwale

Nwalani fhungo nga zwifanyiso izwi.



Mibvumo

Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo. Dzhenisani tshiga tsha u awela magumoni a fhungo linwe na linwe.

sa

Vho gidime **sa** vha tshi ya hu re na mulilo.



sa

Ro hwenyesa ri tshi ya vhengeleni

sa

Mulovha ndo tambesa nda pfa ndo neta

sa

Ro fhufhesa ri sa aweli

sa

Ni songo shumesa ngauri li khou fhisa



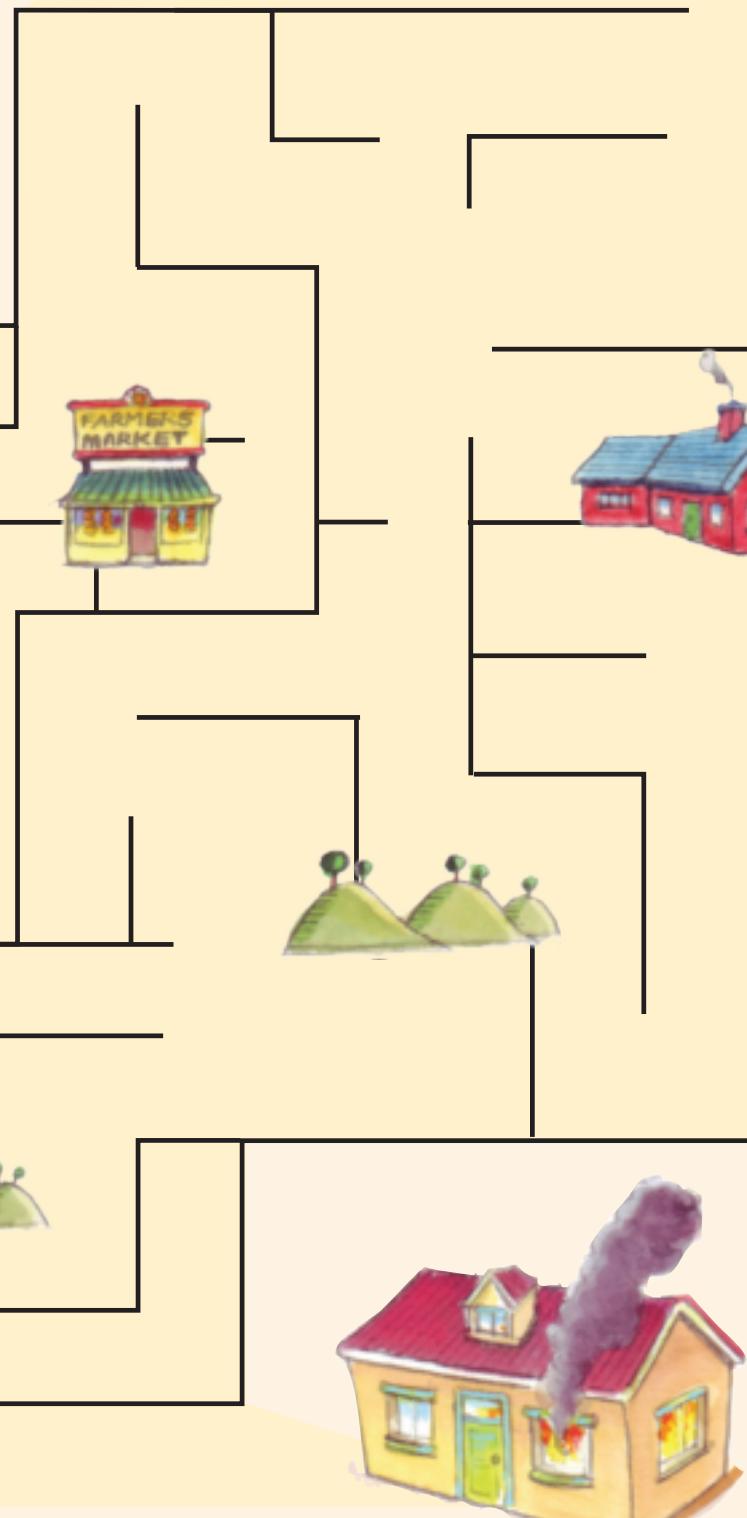


Duvha:



Kha ri diphine

Thusani vhadzimamulilo uri vha swike hu re na mulilo.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



Kha ri vhale

Vho gidimesa vha tshi ya hu re na mulilo.

Ro **hwenyesa** ri tshi ya vhengeleni.

Mulovha ndo **tambesa** nda pfa ndo neta.

Ro fhufhesa ri sa aweli.

Ni songo **shumesa** ngauri li khou fhisa.





Duvha:



Dihamaipfi

Kha ri vhale maipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u ñwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowezo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadivhiwa

fhufha
hwenya
tamba

hwenyesa	tambesa	shumesa
hwalesa	sumbesa	shulesa
hwivhesa	rambesa	shavhesa



Kha ri ñwalulule maledere aya.

Kha ri ñwale



t t

T T



Kha ri ñwale

Nwalani mafhungo mararu nga zwe na ita tshikoloni mulovha.



Kha ri ñwale

Olani tshifanyiso tshi no sumbedza zwine na zwi takalelesa tshikoloni. Ni kone u ñwala fhungo nga tshifanyiso tshanu.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ite nyito

Olaní tshitanyiso tsha khonani yanu ya tshikolo. Ni kone u ñwala fhungo ni tshi amba uri ni mu funela mini.



Kha ri ñwale

Lavhelesani zwifanyiso izwi. Ni kone u dzenisa zwithu zwine vhana vha ita tshikoloni. Shumisani maipfi aya uri a ni thuse.

u imba



Ann u khou _____ .

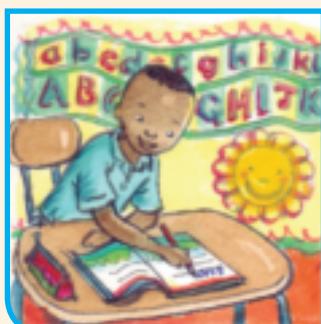
u vhala



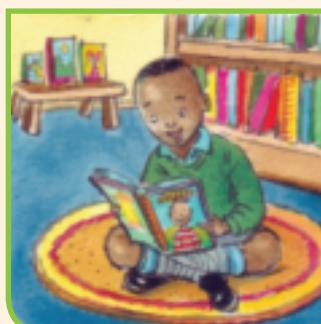
u ñwala

u tamba

Vhonani na Ann vha khou _____ .



Sam u khou _____ .



Sam u khou _____ .



Duvha:



Kha ri diphine

Talani mutalo wa u vha sumbedza ndila.

Ndi khou t̄oda
malegere.



Ntakadzeni

Ndi khou
lwala.



Ann

Lino langa li
khou rema.



Sam

Ndi khou
tama u funzwa.



Vhonani



TSHIKOLO



VHENGELA



DOKOTELA WA MANO



SIBADELA

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

109 Tshikolo tsho no bva

Themo ya 4 - Vhege dza 1-5



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



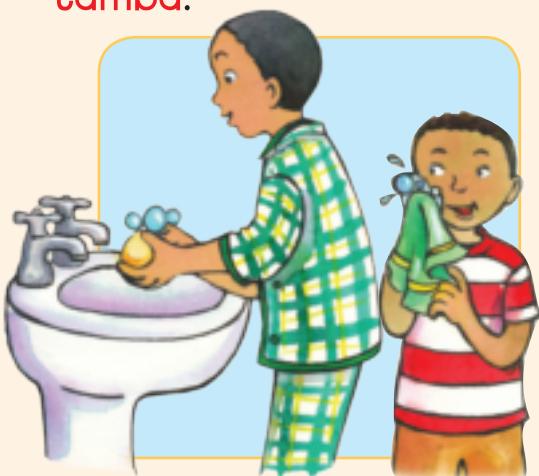
Tshikolo tsho no bva ri a tamba.



Kha ri vhale



Ra ita tshunwahaya.



Ra kona u tamba.



Ra tamba mano na u gama mavhudzi.



Ra kona u edela.





Duvha:



Divhamai

Kha ri vhale maiſfi ri thetſheleſe mibvumo. Ni kone u ſwala maſhungo mavhili buguni yaňu ya ndowedzo ni tſhi ſhumifa maiſfi a no bva tſhibogisini tſha maiſfi.

Maipfimadi

musi
zwino
zwe

tſhuňwahaya

taṁba

muvhudzi

ňwana

amba

vhudza

luňwa

ramba

vhudzisa



u u

Kha ri ſwalaſule maledere aya.

Kha ri ſwale



U U



Kha ri ſwale

Ňwalani maſhungo mararu nga zwe na ita tſhikolo tſhi tſhi bva mulovha.



Kha ri ſwale

Ňwalani fhungo nga tſhifanyiso itshi.

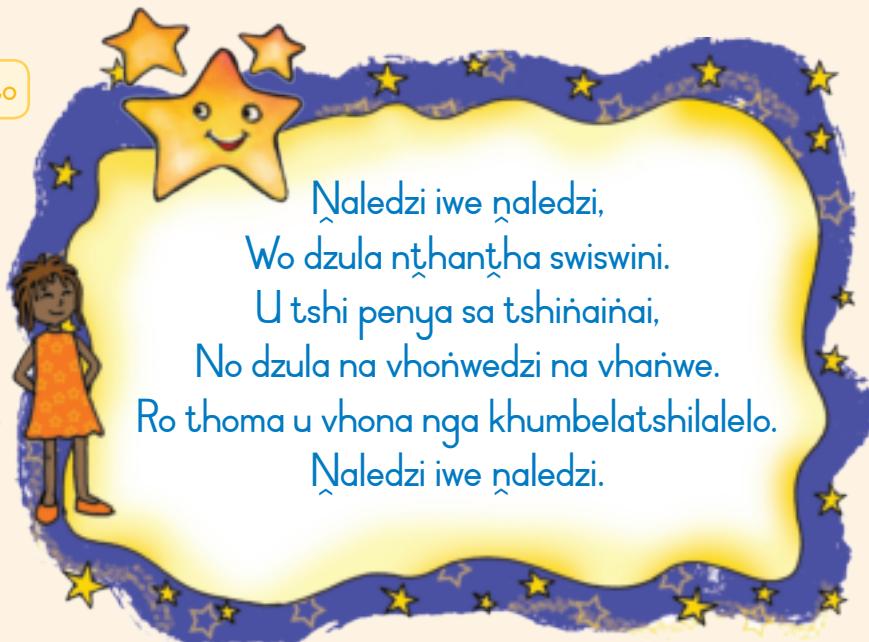
Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ite nyito

Imbani luimbo holwu.



Naledzi iwe naledzi,
Wo dzula nthanthha swiswini.
Utshi penya sa tshinaihai,
No dzula na vhoñwedzi na vhañwe.
Ro thoma u vhona nga khumbelatshilalelo.
Naledzi iwe naledzi.



Kha ri diphiñe

Didzhieni uri inwi na khonani yanu ni ñwana wa tshivhingwi na Goldilocks. Khethani uri ndi nnyi ane a ño vha ñwana wa tshivhingwi na ane a ño vha Goldilocks. Wanani uri ndi nnyi ane a nga vhalala maipfi aya nga u t̄avhanya. Ñwana wa tshivhingwi u tea u vhalala maipfi othe u itela uri a mu thuse u wana ndila ya u humela hayani. Goldilocks na ene u tea u vhalala maipfi othe uri a kone u wana ndila ya u humela hayani.



pfa
mmbwā
pherotho
mbevha
goko
adza
mugidimo
tswuku
masana
ita
unda
navha
gebisi
bundu
difha
tamba





Duvha:



Mibvumo

Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo. Dzhenisani tshiga tsha u awela magumoni a fhungo linwe na linwe.



ro tshimbila	Mulovha ro tshimbila u swika tshikoloni
yo mpandamedza	Mmbwa khulu yo mpandamedza
ndo fhufha	Ndo fhufha nda gonya gethe
a ða	Khonani yanga a ða a nthusa
ndo gidima	Ndo no tsa, ndo gidima u swika tshikoloni



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Divhamaiipfi

Nanguludzani maipfi aya a tshi langwa nga mimvumo i re na muvhala mutswuku ni a r̄walululele zwibogisini zwo teaho zwa mibvumo.



shuma

thikho

thendo

swisiwi

mbilo

swenda



nwela

thaththa

swika

mbole

nwisa

khakha

shama

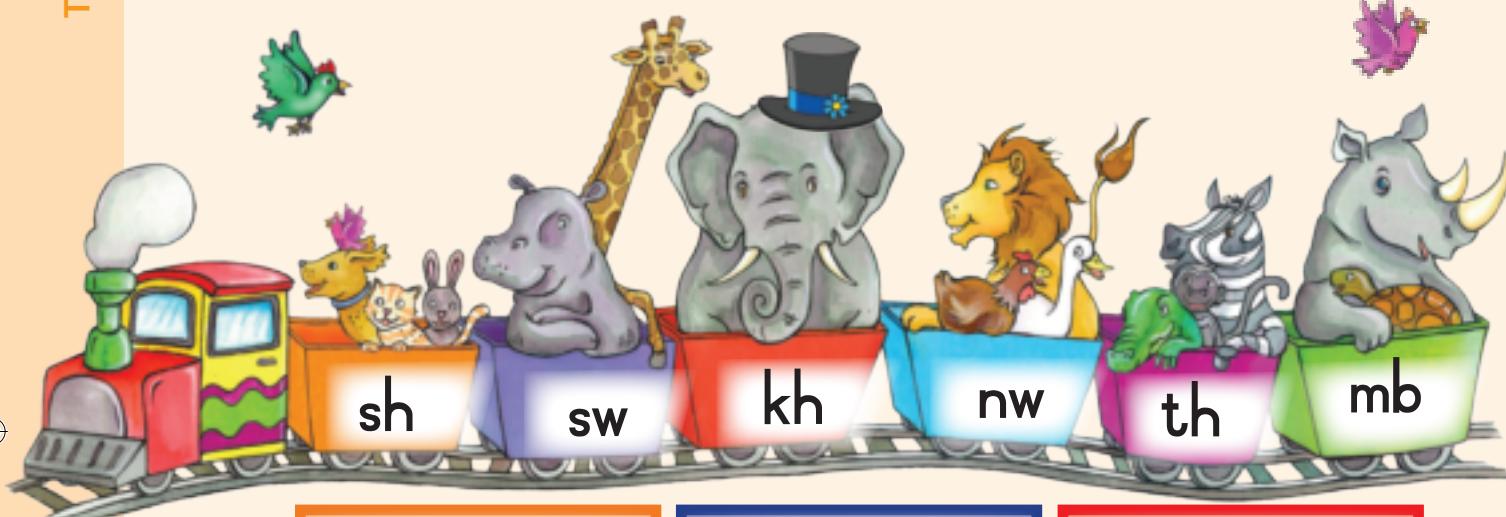
mbula

khokho

khadi

inwi

shashe



sh

sw

kh

nw

th

mb



U vhala bugu:
Tevhedzani ndaela ni ite bugu iyi ya zwigeriwa.
Tuwani nayo hayani ni i vhalele mashaka na dzikhonani.



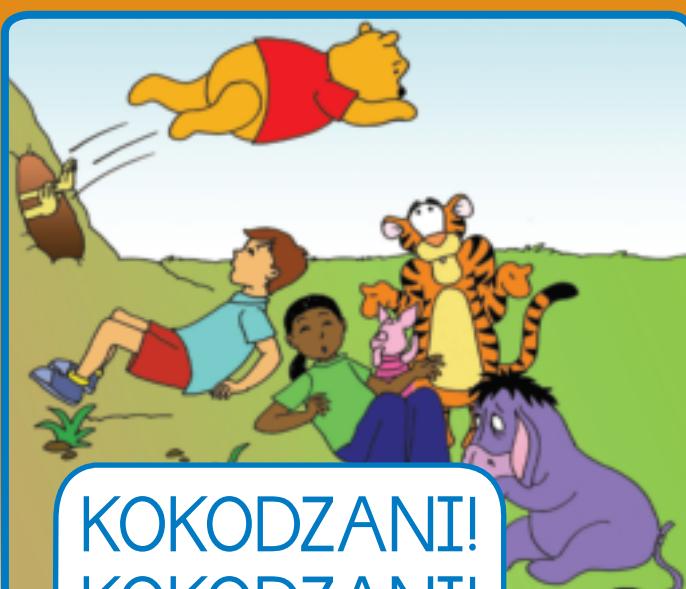
Linwe dluha mutoli wa zwigili zwa Phuu wo mbo di fhela. A ri a nanzwe mutoli u re tshirahoni tsha bodo yawe. Thoho yawe ya mbo di patiwa.

4



Zwenezwo, Phuu a patwa mulindini vhege yothe. A sa koni u bva.

13

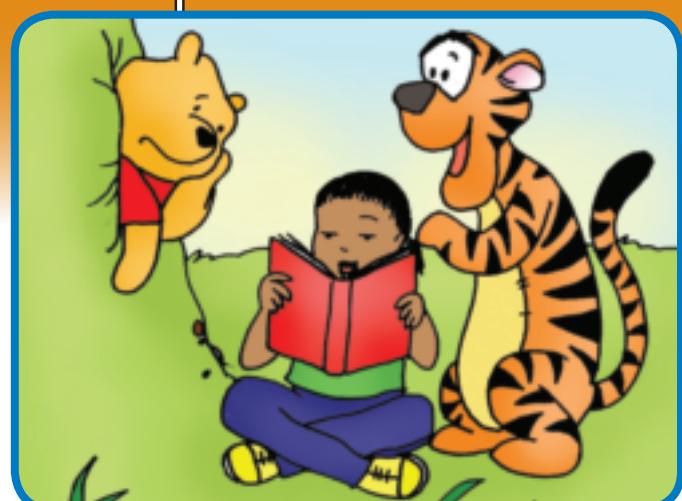


Phuu a mbo di sutuka. O ita mini zwo ralo? O mbo di gidima a tshi ya u toda muñwe mutoli hafhu. Thumbuni hu tshi khou kuma.

16



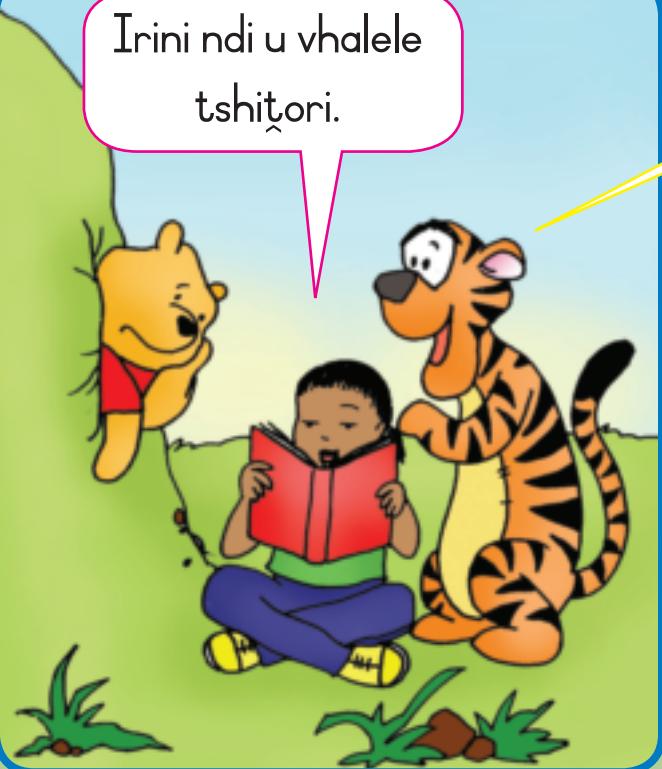
Tshivhingwi Phuu tsho patelwa



1



Irinu ndi u vhalele
tshitor.



Hedzi ndi khonani dzanga.



14

3

Ndi pfi Winnie Phuu. Ndi pfanesa
na zwigili zwa mutoli wa ḥotshi.



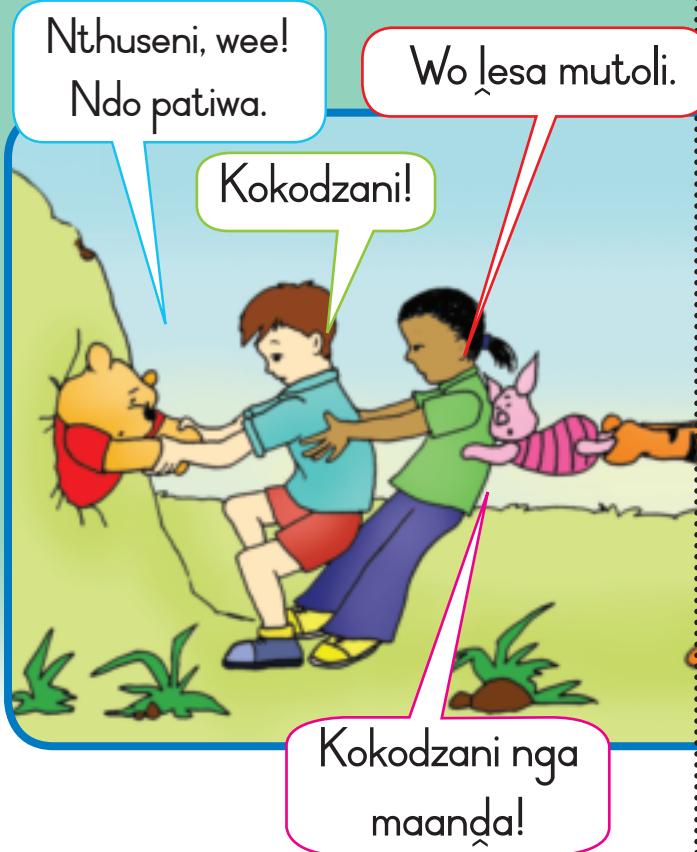
U songo vhilahela. U do
patuluwa hu si kale.

Winnie Phuu u dzula ḫakani. U na
khonani nnzhi.

Khonani dza Phuu
dza ḫa dzi tshi mu
tolela ḫuvha ḫinwe
na ḫinwe. Vhonani
na Chris vha tshi
mu vhalela zwit̄ori.

2

15



Linwe duvha Phuu a gonya muri a
tshi ṭoda u rafha zwigili zwa ḥotshi
phakhoni. Davhi la vundea a si tsha
kona u tsa murini.



Namusi Phuu o ya u
dalela Sankambe mulindini
watsho.
A balelwa u tsela vothini.



Thuthubisani baloni
uri ni kone u tsa.

Kha ri thuse Phuu!
notshi dzi do mu
huvhadza.

Duvha linwe na linwe Phuu o
vha e khakhathini.

Ndi funa nga maanda
hoyu mutoli. Ndo la
midzio mina fhedzi.



6

II

Wo fhedza mutoli wanga
wothe. Wo fhela wothe.



Phuu o la mutoli wothe wa
Sankambe. Thumbu yawe yo
fura yo tou rwee.



Nthuseni, wee! Ndi khou
balelwa u shavha notshi.

10

7



Deithi:



Kha ri ite nyito

Olani zwine na takalela u ita ni na khonani dzanu
ni nwale mafhungo mavhili ngazwo.



Handwriting practice area with a dotted border.



Handwriting practice area with three horizontal lines for writing.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

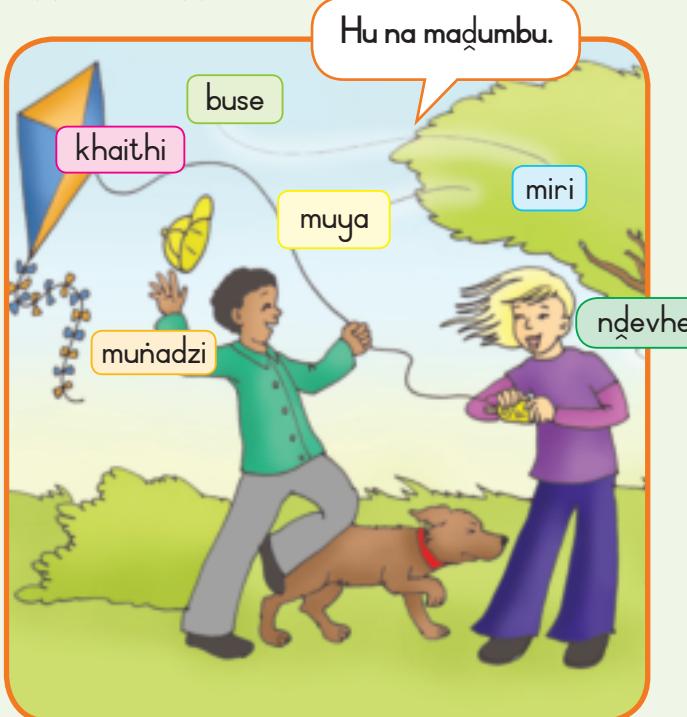


Kha ri ambe

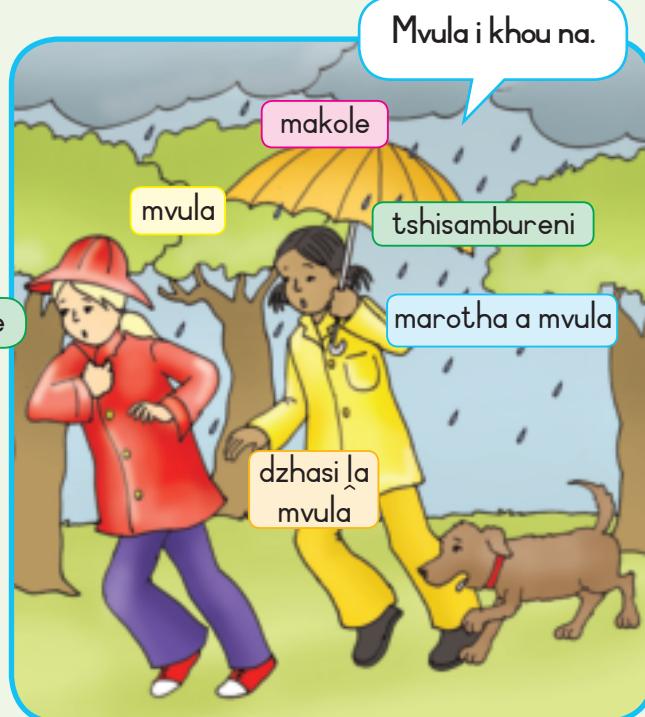
Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



Duvha la mufhiso



Duvha la murotho



Duvha la madumbu

Duvha la mvula.



Duvha:

Li a fhisa, **vhañwe** vha **mirunzini**.

Kha ri vhale



Maipfimadiñhiwa

kha
fhufha
kule

Riñe ri ya bambeloni, ri ya u dia **zwinwi**.

Ha mbo thoma **mvula**, ra gidima ri tshi vhuya.

Vhuria vhu tshi swika. Ri do oma na zwikunwane ...



Divhamaipfi

Kha ri vhale maipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u ñwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

vhañwe	mirunzini	zwinwi	mvula
ñwedzi	nzie	minwe	mvuvhu
ñwaha	lusunzi	vhanwi	muomva



Kha ri ñwalulule maleñdere aya.

Kha ri ñwale



V V

V V

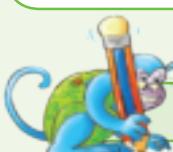


Kha ri ñwale

Kha ri ñwalulule fhungo ili.



Vhañwe vha mirunzini.



Kha ri ñwale

Olani tshifanyiso tsha mutsho une na u takalelesa. Ni kone u ñwala fhungo nga tshifanyiso itsho tshañu.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ñwale

Ñwalani fhungo nga tshirwe na tshirwe tsha izwi zwifanyiso.



Kha ri ñwale

Shumisani maipfi aya kha u fhedzisa mafhungo.



fhisa

rothola

mvula

muya

ðuvha

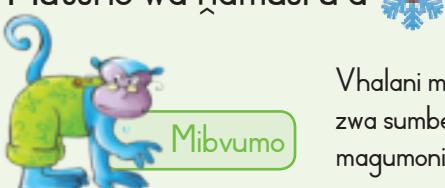
Ntakadzeni u pfa o takala musi hu na ☀

Vhonani ha zwi funi musi hu na ☁

Ann u fhufhisa khaithi yawe musi hu na ☁

Ntakadzeni na Samu vha pfana na u bambela musi hu tshi ☀

Mutsho wa ñamusi u a ❄



Mibvumo

Vhalani mafhungo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe
zwa sumbedzwa kha tsumbo. Dzhenisani tshiga tsha u awela
magumoni a fhungo liñwe na liñwe

ñw	Li a fhisa, vha ñwe vha mirunzini
nz	Li a fhisa, vha ñwe vha mirunzini
nw	Riñe ri ya bambeloni, ri ya u dia zwinwi
mv	Ha mbo thoma mvula, ra gidima ri tshi vhuya
ñw	Vho ruma ñwana wavho



Duvha:



Kha ri diphine

Tangedzelani zwiambaro zwine na ambara musi i tshi na nga muvhala mutswuku. Tangedzelani zwiambaro zwine na ambara musi hu tshi fhisia nga muvhala wa lutombo. Tangedzelani zwiambaro zwine na ambara musi hu tshi rothola nga muvhala mudala. Ni kone u tala mutalo u tshi bva kha zwiambaro u tshi ya kha maipfi o teaho.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Vhonani na Ann vha khou **nelwa** nga
mvula ya madumbu.

Vho tshuwa zwi hulu.

Vha shavhela nduni.

Vho nukala vha tou **kh**aswa.

Vha tetemela sa **t**hanga madini.

Nndinde na yone i hone.





Duvha:



Kha ri vhale maipfi ri thetshelose mibvumo. Ni kone u ñwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadivhiwa

kona
na
da



Kha ri ñwalulule maledere aya.

Kha ri ñwale



W W

W W

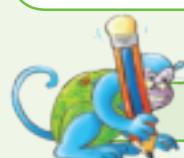


Kha ri ñwale

Kha ri ñwalulule fhungo ili.



Vho ñukala vha tou khaswa.



Kha ri ñwale

Olani tshifanyiso tsha mvula ya madumbu. Ni kone u ñwala fhungo nga tshifanyiso itshe tshanu.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ite nyito

Fhedzisani zwifanyiso izwi ni kone u dzenisa
maiþfi o teaho.
Shumisani maiþfi aya uri a ni thuse.

o

vha
khou

vho



Ndi Tshimedzi (Lutavula).
_____ ambara rokho ya
muvhala mutshena.

I khou na. _____ fara
tshisamburenii tsha muvhala
mudala na mutshena.



Hu khou fhisa. _____ la
aisikhirimu.



Hu khou rothola. _____
ambara miñadzi mitshena.



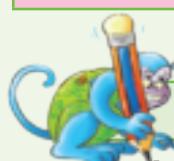
Duvha:



Kha ri የwale

Vhalani mafhundo, ni dzenise maipfi sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.
Dzenisani tshiga tsha u awela magumoni a fhungo እንዬ na እንዬ.

U	U na rokho ya muvhala wa ታዳ.
Tshi	tshi bva ndi a thusa mme anga hayani
Vha	khou tamba bola phakhani vhe vhanzhi
Zwi	fhatā zwitāha zwa u kudzela makumba



Kha ri የwale

Ni mutukana kana musidzana?

mutukana

musidzana

Ndi



Kha ri diphine

Lavhelesani tshati i re afho fhasi. I vhaleleni khonani.

Izwi zwifanyiso zwitku zwi amba mini?

Musumbuluwo	ጀavhuvhili	ጀavhuraru	ጀavhuንa	ጀavhutānu

Ambani na khonani yanu ni fhindule mbudziso idzi. Ni የwale phindulo dzanu.

Ndi ጽuvha ስifhio he ጽuvha ላa tsha zwavhuđi?	<hr/>
Ndi ጽuvha ስifhio he ha vha na madumbu?	<hr/>
Ndi ጽuvha ስifhio he ha vha na makole na madumbu?	<hr/>
Ndi ጽuvha ስifhio he ha na mvula?	<hr/>



Olan tshati ya mutsho ya maduvha 5 a tshikolo a tshi tevhekana. Thomani nga ዓnamusi ni ise phanda u swika tshati i tshi ፍala.

Musumbuluwo	ጀavhuvhili	ጀavhuraru	ጀavhuንa	ጀavhutānu

Mudededzi: Tsaino

Duvha:

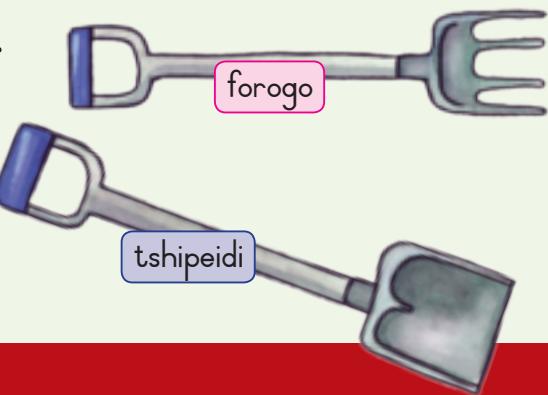


Ri vha **ndimo**. Ri na ngade ya miroho.

Ri **la** zwi no bva ngadeni.

Ro ḥavha **nawa** na **kherotsi**.

Makumba ri a wana kha khuhu.





Duvha:



Kha ri vhale maipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u ñwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadivhiwa

rine
sina
lima

ndimo	ngade	kherotsi
ndima	ngavhe	khovhe
ndishi	ngida	khali



Kha ri ñwalulule maledere aya.



X X

X X



Kha ri ñwale

Ñwalani mutevhe wa miroho ye ya t̄avhiwa ine na kona u i vhona tshifanyisoni itshi.



Kha ri ñwale

Tangedzelani mutshelo
nga muvhala mutswuku,
miroho nga mudala. Ni
kone u ñwala fhungo nga
mutshelo kana muroho
une na u funesa.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ite nyito

Ambani na khonani yanu nga zwine
Ann na Vhonani vha khou ita.



Kha ri nwale

Vhalani mafhongo, ni dzenise maipfi sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.
Dzenisani tshiga tsha u awela magumoni a fhungo linwe na linwe.

lima

sheledza

tshisi

dala

hatsi

Vhonani na Ann vha **lima** kherotsi na nawa.

Zwimela ndi zwi _____

Vha hada _____

Vha wana _____ i tshi bva kha mafhi

Vha _____ zwimela zwavho duvha linwe na linwe



Duvha:



Kha ri nwale

Dzhenisani maipfi a no khou t̄ahela.

nawa

mat̄amat̄isi

kherotsi

Vhonani na Ann vho lima



na



Vho t̄avha na

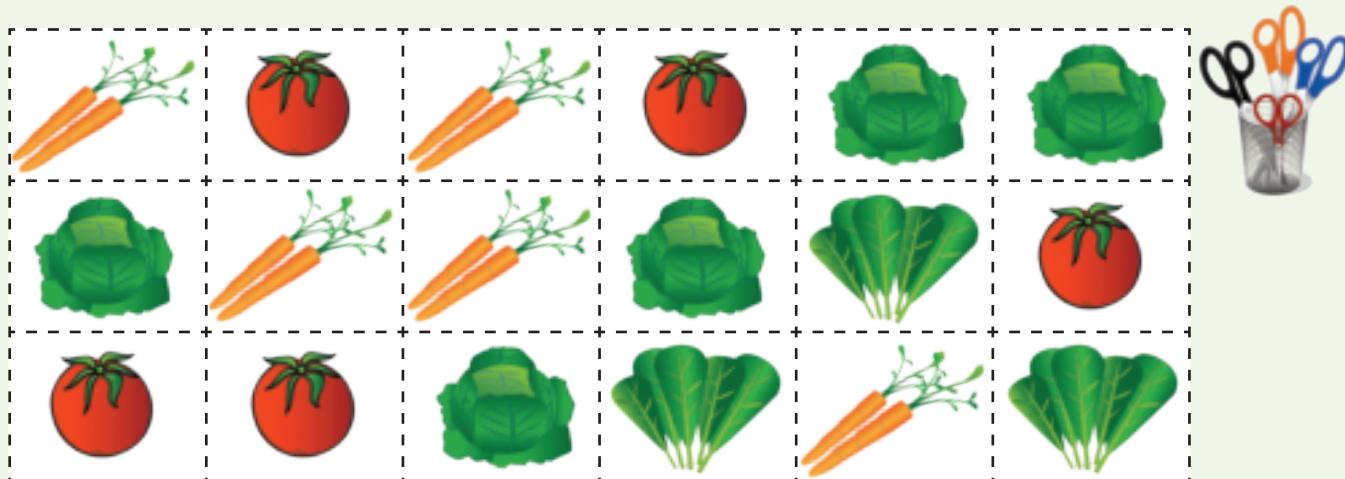


Kha ri ite nyito

Gerani zwifanyiso zwi re fhasi kha siat̄ari ili ni zwi nambatedze fhethu ho teaho kha tshati. Ni kone u vhala uri hu na zwifanyiso zwingana kha tshigwada tshiñwe na tshiñwe. Nwalani phindulo dzañu nga fhasi ha kholomu iñwe na iñwe.



						=	<hr/>
						=	<hr/>
						=	<hr/>
						=	<hr/>



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

113



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.





Duvha:



Kha ri vhale

Ro vhona ndou khulukhulu.

Ndau i na mano **mahulwane**.

Daqaladzhie li qidima nqa luvhilo.

Zwidula na mivhuda zwi hatsini fhasi ha zwitaka.



Maipfimadivhiwa

ene
rine
hani
vha



Divhamaiपं

Kha ri vhale maipfi ri thetshelose mibvumo. Ni kone u nwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

<u>nd</u> ou	mahu <u>lwane</u>	dzhie	h <u>atsini</u>
<u>nd</u> ala	malwadze	dzhena	v <u>hutsini</u>
<u>nd</u> uhu	v <u>halweli</u>	dzhia	<u>tsini</u>



Kha ri nwalulule maledere aya.



y u

A stylized letter 'Y' logo, where the left vertical stroke is thick black and the right vertical stroke is a series of small grey dots.



Kba ni ꝓwale

Kha ri nwalulule fhunqo ili.



Dagaladzhie li qidima nga luvhilo.

Mujdededzi: Tsaino

Duyha·

Phukha dza ḫaka



Kha ri ite nyito

Ńwalani madzina kha zwipiда zwo fhambananaho zwa zwipuka. Shumisani maipfi aya uri a ni thuse.

mulenzhe

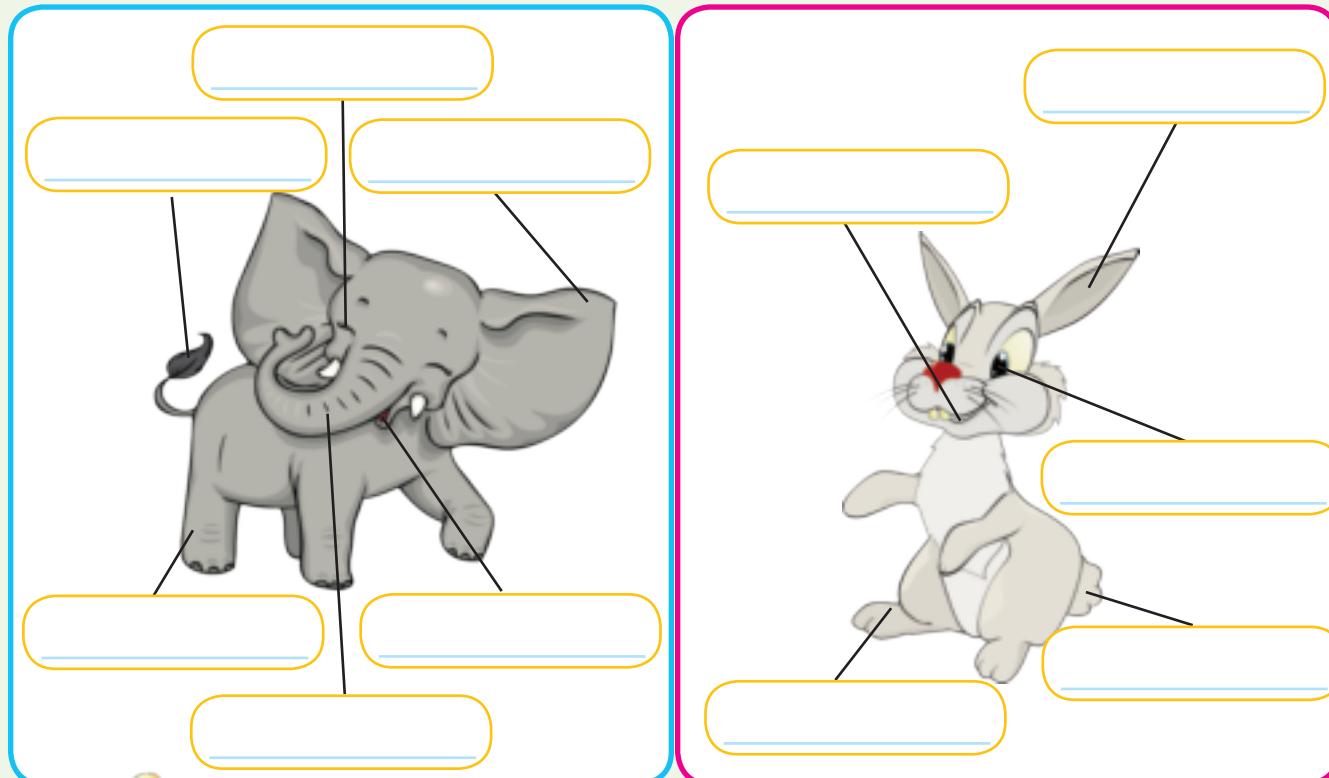
musingo

mutshila

ndevhe

lito

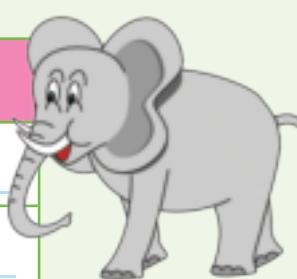
mulomo



Kha ri nwale

Tshiňwe na tshiňwe tshazwo tshi na zwipiда zwingana? Ńwalani tshivhalo.

Ndou	
milenzhe	_____
matō	_____
ndevhe	_____
mutshila	_____
musingo	_____
mulomo	_____

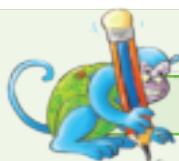


Muvhuda	
milenzhe	_____
matō	_____
ndevhe	_____
mutshila	_____
mano	_____
mulomo	_____





Duvha:



Kha ri nwale

Vhalani maf hungo, ni dzenise maipfi sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.
Dzenisani tshiga tsha u awela magumoni a fhungo linwe na linwe.

Ri tuwa nga **bisi** ri tshi ya u vhona phukha.

Bisi i _____ vhugalaphuka.

Ri _____ hayani.

Ndau i gidimedza _____.

Ro vhona ndau _____.



Kha ri diphine

Fhedzisani u ola
tshifanyiso itshi. Nwalani
thiki tsini na zwitħu musi
no no zwi ola.

Olani duvha.	<input checked="" type="checkbox"/>
Olani ngwena i mulamboni.	
Olani tshibode tshi tsini na tombo	
Olani phala 3.	
Olani phala i tshi khou nwa madji.	
Olani ndau i tsini na zwiġa yo lavhelesa phala.	



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

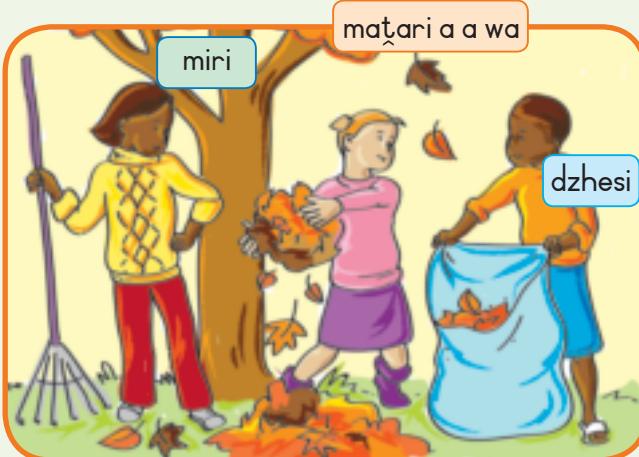


Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



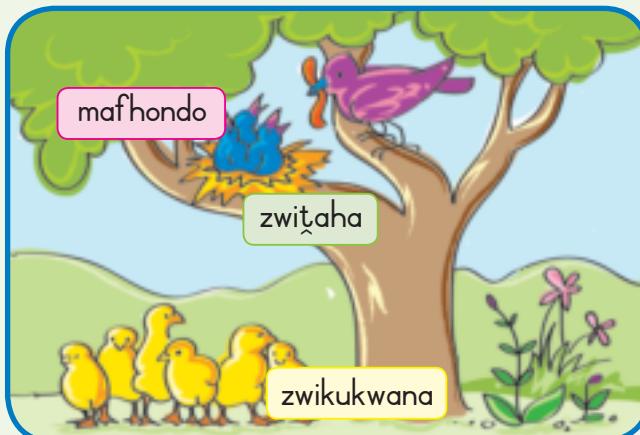
Ndi tshilimo.



Ndi tshifhefho.



Ndi vhuria.



Ndi tshimedzi.



Kha ri vhale

Ni funesa khalañwaha ifhio?

Vhuria ndi a tetemela.

Ndi funesa **tshilimo**.Ndi ya damuni ndo **hwalela**.Ndi **pfana** na u bambela.Nda awela **murunzini** fhasi ha muri.



Duvha:



Divhamaipfi

Kha ri vhale maipfi ri thetshelene mibvumo. Ni kone u ñwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadivhiwa

tshi
imba
ngafhi

tshilimo	hwalela	pfana	murunzi
tshililo	hwayela	pfumo	vhusunzi
tshisibe	hwahwadza	pfala	tshirunzi



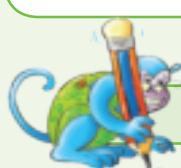
Z Z

Kha ri ñwalulule maledere aya.

Kha ri ñwale



Z Z

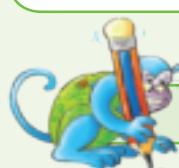


Kha ri ñwale

Kha ri ñwalulule fhungo ili.



Ndibambela tshilimo.



Kha ri ñwale

Olani tshifanyiso tsha khalañwaha ine na i funesa. Ni kone u ñwala fhungo nga tshifanyiso itshi.

Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ite nyito

Kha ri lavhelese iyi khalenda ri ambe na khonani dzashu nga zwine ra khou vhona.

Lara

Swondaha	Musumbuluwo	Łavhuvhili	Łavhuraru	Łavhuñ	Łavhuñanu	Mugivhela
I	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Kha ri ñwale

Ñwalani phindulo dza mbudziso idzi.

Khalenda iyi ndi ya ñwedzi ufhio?

Hu na mađuvha mangana kha ñwedzi uyu?

Duvha Ła u thoma ndi liphio?

Duvha Ła u fhedza ndi liphio?

Hu na Swondaha nngana?

Hu na Małavhuñanu mangana?



Duvha:



Kha ri nwale

Vhalani mafhungo, ni dzenise maipfi sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.
Dzenisani tshiga tsha u awela magumoni a fhungo linwe na linwe.

Ri bambela **tshilimo**.

Hu a rothola

Matari a wa

Mafhondo a thothonywa nga

A ri yi tshikoloni nga

tshilimo
mugivhela

vhuria
tshimedzi
tshifhefho



Kha ri diphine

Zwipuka zwi a tshila.
Zwimela zwi a tshila
na zwone.
Zwothe zwi tshilaho
zwi toda mufhe,
zwiliwa na madi uri
zwi kone u tshila.
Vhudzani khonani
yanu uri hu na zwi
tshilaho zwingana
tshifanyisoni itshi.
Zwi tangedzeleni.



Dzenisani khalañwaha ye ya sumbedzwa kha tshifanyiso.



Kha ri ambe

Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.

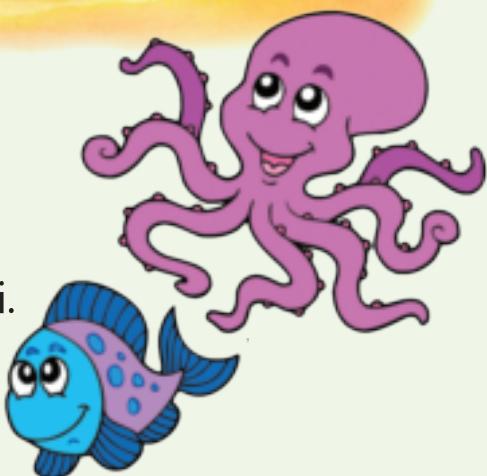


Kha ri vhale

Shaka i na mano mahulwane.

Zwikovhe **zwituku** zwi dzumbama matomboni.Dolofini i a **thunyuwa** i tshi **toda** **mufhe**.Okutopasi i na **milenzhe** ya malo.

Khovhevhimbi ndi tshone tshipuka tshihulwanesa lwanzeni.





Duvha:



Divhamai

Kha ri vhale maipfi ri thetshelese mibvumo. Ni kone u nwala mafhungo mavhili buguni yanu ya ndowedzo ni tshi shumisa maipfi a no bva tshibogisini tsha maipfi.

Maipfimadi

wana
thusa
ya
fhasi

zwituku	thunyuwa	mufhe	milenzhe
zwavho	nyala	mafhi	lwanzhe
zwanda	nyana	mafuri	lwenzhe



Kha ri nwale

Kha ri nwalulule fhungo ili.



Who ya lwanzheni nga milenzhe.



Kha ri nwale

Olani tshifanyiso tsha tshipuka tsha lwanzheni.
Ni kone u nwala fhungo nga tshifanyiso itsho tshanu.

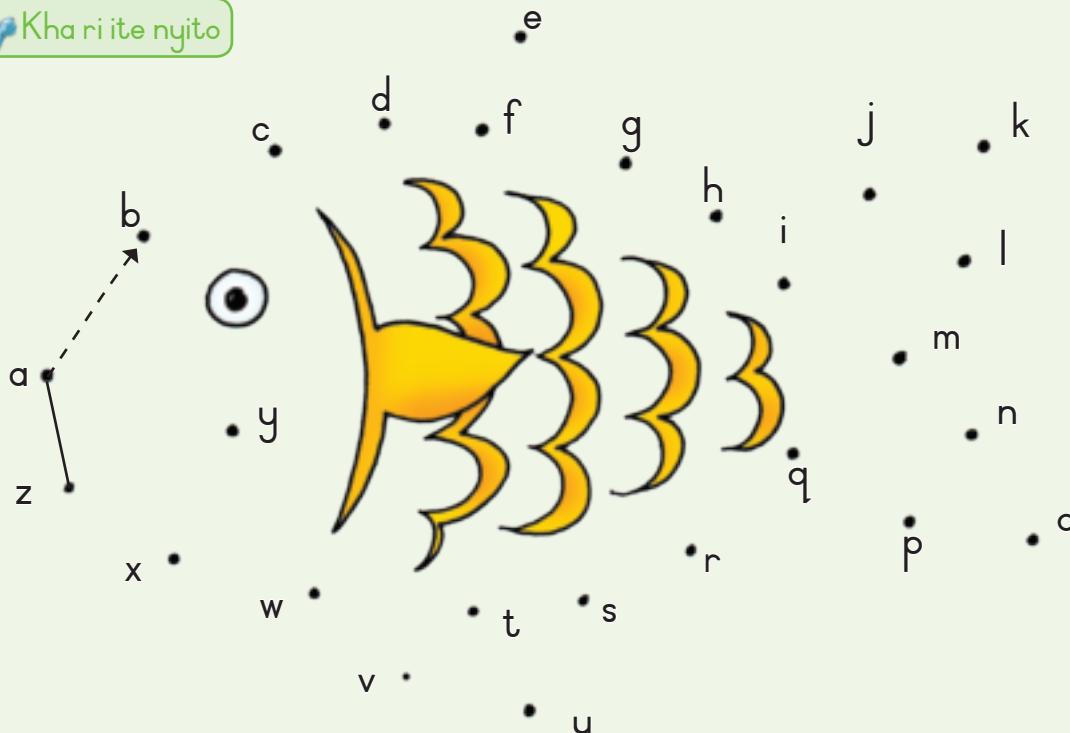
Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Kha ri ite nyito

Tumekanyani
zwithoma
u itela u
fhedzisa itshi
tshifanyiso, ni
tshi khalare.



Ndi mini?



Kha ri nwale

Fhedzisani mafhungo aya. Dzhenisani tshiga tsha u awela
magumoni a fhungo liñwe na liñwe.

tshikepe

khovhe

khovhedzheli

khovhenaledzi

shaka



Heyi ndi



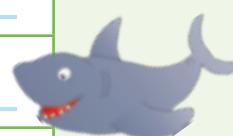
Heyi ndi



Heyi ndi

Hetshi ndi

Heyi ndi





Duvha:



Mibvumo

Vhalani mafhundo, ni wane mibvumo ni i tangedzele sa zwe zwa sumbedzwa kha tsumbo.

zw	Zwikepe zw o hwala thundu.
ny	Dolofini i a thunyuwa i tshi t̄oda mufhe.
fh	Dolofini i a thunyuwa i tshi t̄oda mufhe.
nh	Okutopasi i na milenzhe ya 8.
sh	Shh, shh. Hu na shaka.



Kha ri diphine

Thusani vhana uri vha
fashe khovhe. Kha
tshikhala tshi re fhasi
ha khovhe, n̄walani uri
ndi nnyi we a fasha iyo
khovhe.



Mudededzi: Tsaino

Duvha:

Bubu kudohwana ku tshi xela



Kha ri sedze tshifanyiso ri ambe nga zwine ra khou vhona.



Ndi khou ṭoda
u vhona liphasi.



Ndou dzot̄he dzo vha dzi tshi khou fula.
Bubu, kudohwana, kwa tshimbilela kule
na sambi. Kwa tshimbila, kwa tshimbila,
kwa tshimbila. Kwa si zwi pfe vha tshi ku
vhidzelela.

Ndi ndau nne? Ndi
mashaka na iwe?



Hai. A u na maño mahulwane.
A u koni u vhomba. Humela
ha mme au.

Hu si kale kwa mbo di
ṭangana na ndau.

Ndi mvuvhu
nne? Ndi
mashaka na iwe?

Hai. A u koni u
bambela. Humela ha
mme au.



Zwino kwa mbo
di ṭuwa kwa tsa
mulamboni. Bubu
kwa ṭangana na
mvuvhu.

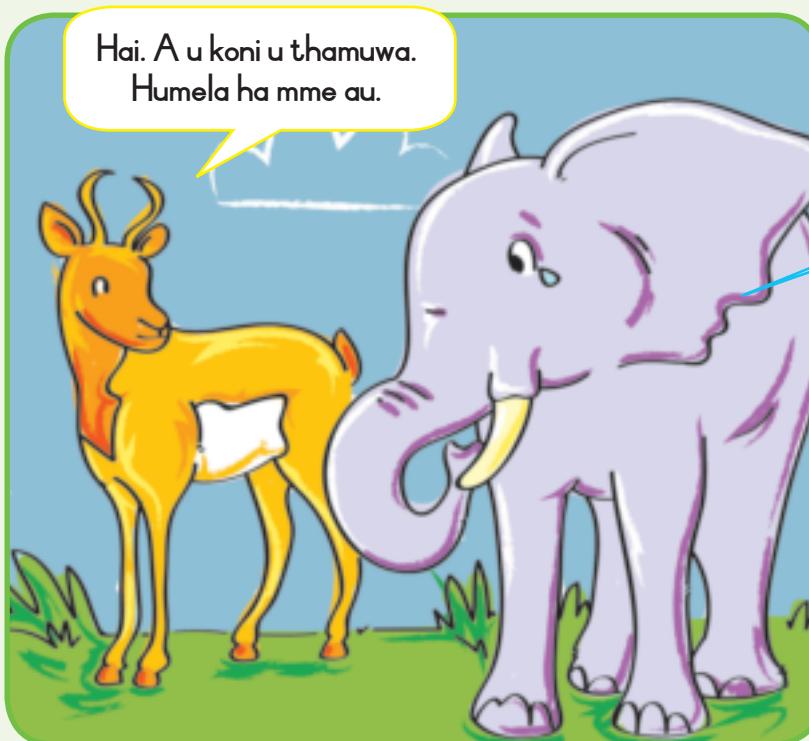


Duvha:



Kwa tshimbila, kwa tshimbila u swika ku tshi ḥangana na ḥuduwa.
Kwa lilala ku tshi sedza ḥuduwa.

Kwa tshimbila, kwa tshimbila u swika ku tshi piringedzwa nga tshibode. Kwa sedza fhasifhasi kha tshibode.



Bubu kwa thoma u lila.
Kwa tshimbila, kwa tshimbila, hu si kale kwa ḥangana na ntsa.

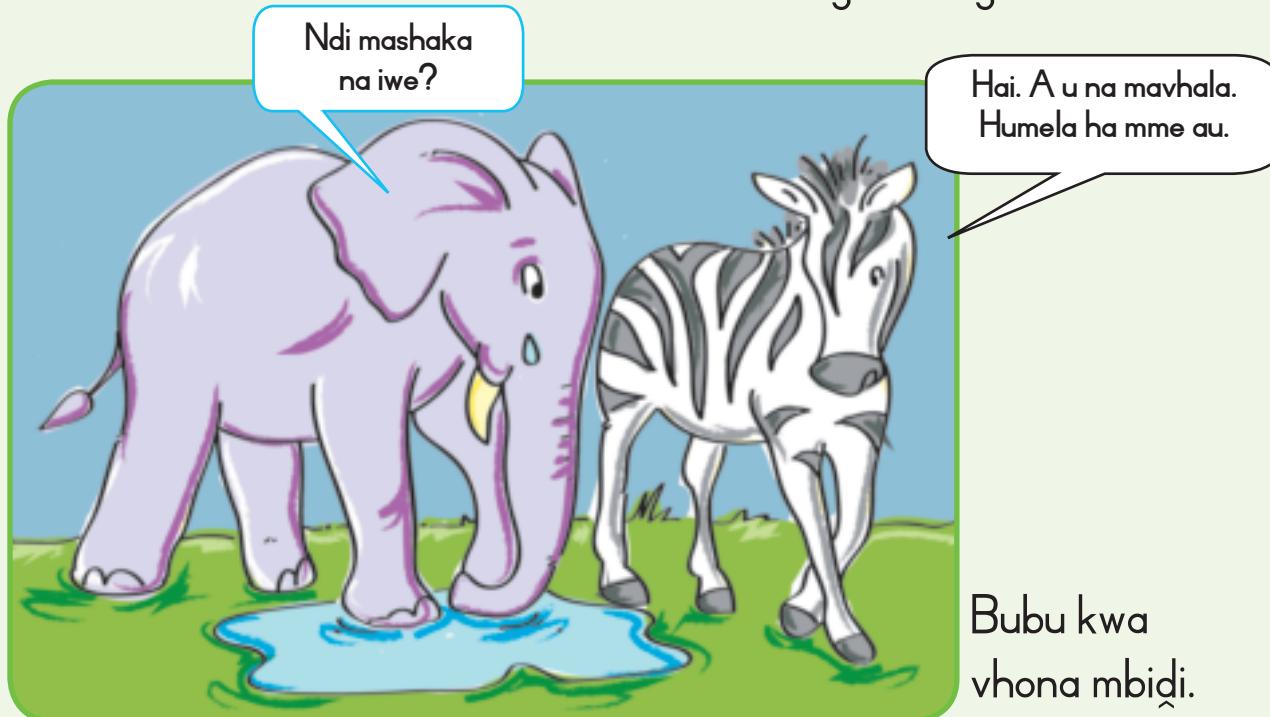
Mudededzi: Tsaino

Duvha:



Bubu a lilala a vhona tshinoni tshi
ntha ha muri.

Zwino Bubu u e^{the}. Nga tshifhinga
tshenetsho, kwa vhona dagaladzhie
li tshi levhu! Dagaladzhie lo vha li
tshi khou gidima nga luvhilo luhulu.





Duvha:

Ngwena yo vha i tshi khou
toda u ita Babu tshiswitu.



Khathihi fhedzi mme a Bubu vha vhona nwana wavho.
Vha kokodza Bubu nga mutshila a bva mulamboni.
Vha kokodza Bubu nga mutshila kwa bva madini.



Bubu ha ngo tsha
dovha a tutshela
kule na sambi
la hawe. A zwi
talukanya uri ha
ndau kana mvuvhu.
Ha thudwa kana
tshibode kana ntsa.
Ha tshinoni kana
dagaladzhie kana
mbidi. Ha ngwena.
Upfi Bubu, nahone
mashaka awe ndi
dzindou.



Inwi ni wa tshipentshela.

Muvhili wanu wothe
ndi wa tshipentshela.

Muvhili wanu ndi wanu!



A HUNA
MUTHU
o teaho u
kwama
vhudzimu
hanu.

Arali muñwe muthu a nga kwama
vhudzimu hanu, vhudzani vhañwe.

Arali muñwe muthu a nga ni
itisa zwithu zwine ni si zwi fune,
vhudzani vhañwe.

Hune na nga founela hone
ni tshi toda thuso:

Child Line: 0800 05 55 55

Life Line: 0861 322 322

SAPS Crime Stop: 086 00 10111

Nomboro ya shishi ya SAPS: 10111

**Nomboro ya Vha Tsireledzo ya Vhana:
012 393 2359/2362/2363**





Phe	ro	to	yo	doba
goko	la	vhu	ro	tho.

siatari 3

Nga	vhe	ndi	vhe
ndi	na	kho	vhe.

siatari 7

Ri	di	phi	na
nga	ma	sa	na.

siatari 11

Zwi	di	fha	hani
ri	tshi	ta	mba.

siatari 15

Ri	na	lu	vhi	lo.
Ra	sia	Ndi	nde.	

siatari 19

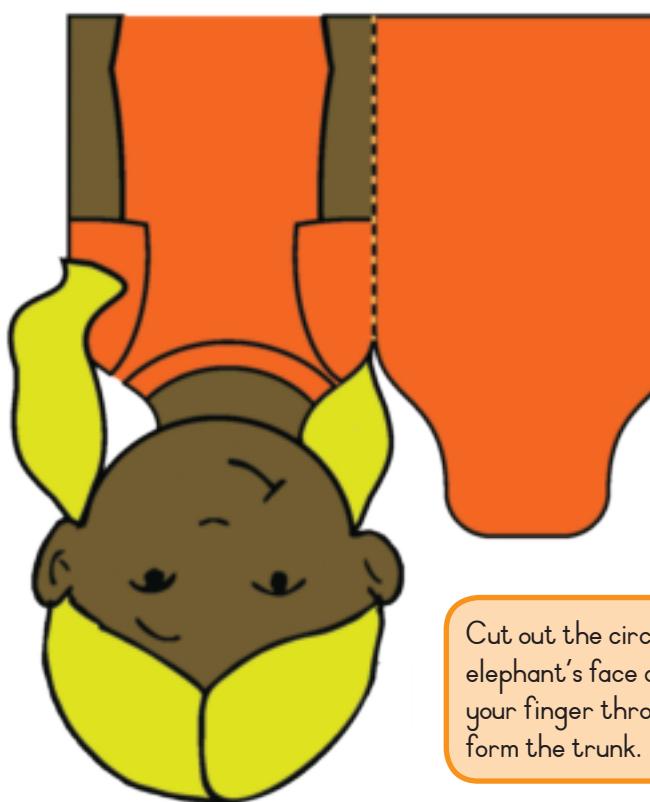
Vho	ya	vhe
nge	le	ni.

siatari 23

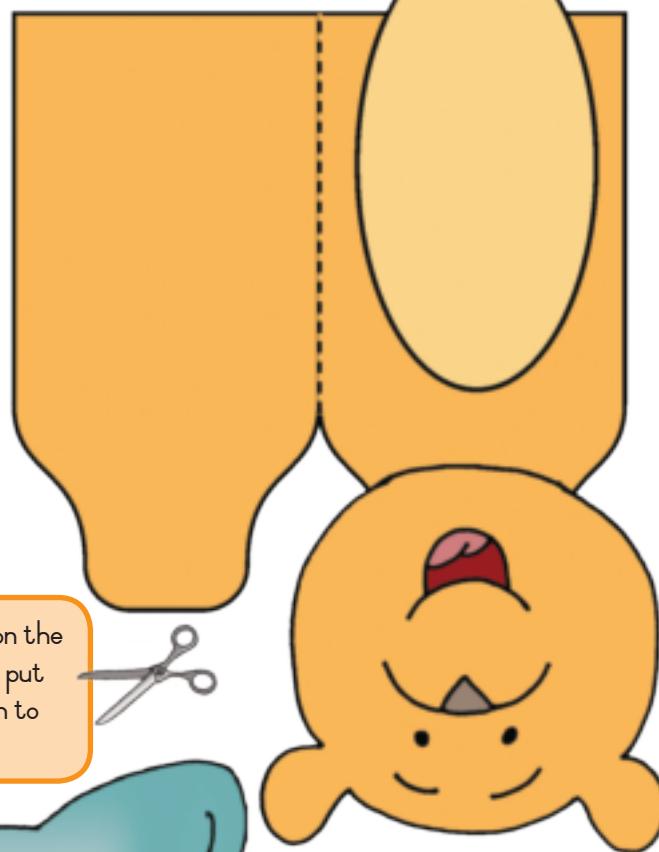
Vha	khous	vhala	bugu
khu	lu	khu	lu.

siatari 27





Cut out the circle on the elephant's face and put your finger through to form the trunk.



Finger puppets:
Cut out the finger
puppets on the solid
black lines and fold on the
dotted lines. Now glue on
the back where shown to
form a finger puppet.

